

NIEDER

SCHLESISCHER

KURIER

Anzeigenaufnahme
Tel.: (0 35 81) 47 52-0

Samstag, 14. Februar 2026

Nr. 7/34. Jahrgang

54.923 verteilte Exemplare

Lokalausgabe Görlitz – Niesky



Joachim Gauck bei seiner Ansprache zur Verleihung des Internationalen Brückepreises der Europastadt Görlitz an ihn im Kulturforum Görlitzer Synagoge am 4. Februar

Foto: Matthias Wehnert

Jede Generation erkämpft Freiheit neu

Die Gesellschaft zur Verleihung des Internationalen Brückepreises hat die Ehrung 2025 an Altbundespräsident Joachim Gauck vorgenommen. Bertram Oertel übernahm es gerne, für den Niederschlesischen Kurier zu berichten, hatte ihn Gauck doch 2012 doch nach 47 Jahren tatsächlich wiedererkannt.

Görlitz. Zum Benefizkonzert des damals neuen Bundespräsidenten Joachim Gauck in der Semperoper Dresden am 10. Juni 2012 unter dem neuen Chefdirigenten Christian Thielemann der Sächsischen Staatskapelle war ich eingeladen. Nach dem Konzert drängten sich die Gratulanten und Autogrammjäger im Vestibül um Joachim Gauck, sodass ich die Gelegenheit hatte, mit dem damaligen sächsischen Ministerpräsidenten Stanislaw Tillich in Ruhe zu sprechen. Joachim Gauck

bemerkte uns, kam auf uns zu, gab mir die Hand und fragte, wie es mir gehe. Ich war überrascht, denn mir war nicht bekannt, Joachim Gauck persönlich zu kennen. Er sagte: „Sie haben doch mit einer Mädchengruppe einmal im Pfarrhaus Rostock übernachtet.“ Da fiel mir ein, dass ich im Herbst 1965 – als Vertretung für eine Freundin, die Kulturleiterin beim FDGB-Feriedienst Rostock war – mit einer Gruppe Auszubildender aus Baabe und Göhren auf Rügen im Theater Rostock war. Die Vorstellung verzögerte sich, sodass uns der letzte Bus vor der Nase wegfuhr. In der DDR war vieles knapp, und es gab weder Handys noch flächendeckende Telefonanschlüsse, aber Busse und Bahnen fuhren zu unserem Leidwesen meist pünktlich. So standen wir ratlos im Dunkeln an der Bushaltestelle, bis ein älterer Rostocker uns den Rat gab, doch einmal ins Pfarrhaus hin-

überzugehen – dort sei ein junger Pastor, und auf dem Heuboden gebe es Schlafplätze. Der junge Pfarrer erlaubte uns, im Pfarrhaus zu übernachten. Ich nahm daher an, dass dieser junge Pfarrer Joachim Gauck war.

Am 4. Februar wurde Joachim Gauck nun in Anerkennung seiner Verdienste um Verständigung und Aussöhnung mit Polen im Kulturforum Görlitzer Synagoge der Brückepreis 2025 verliehen. In dieser Gelegenheit sprach ich ihn noch einmal auf die Übernachtung mit den Mädchen an. Er verzog etwas die Miene und meinte, 1965 könne nicht stimmen, denn damals sei er noch kein Pfarrer gewesen, sondern habe gerade erst sein Vikariat begonnen. Da ich jedoch genau wusste, dass es 1965 gewesen war, musste uns also der junge Vikar Joachim Gauck damals spontan seine Hilfe zuteilwerden lassen.

Fortsetzung im Innenteil

Aktuell im Innenteil

Ödernitz/Niesky
Das Neu Ödernitzer Gefallenendenkmal erhält einen neuen Platz

Sachsen
Der Freistaat gilt nun als Schweinepestfrei - auf Polen wird gewartet

Clitten/Mücka
Biosphärenverwaltung ist nun in Clitten statt in Mücka vertreten

Die Lust aufs Mitmachen erreichte die Förde

Görlitz. In der Co-Geschäftsführung des Soziokulturellen Zentrums Rabryka steht ein personeller Wechsel an: Bereits im September 2025 hatte Julia Schlüter nach vier Jahren ihren Rückzug aus der Co-Geschäftsführung angekündigt. Seit Anfang Februar erfolgt nun die Übergabe an Frank Zeiler, der künftig mit Robert Trautmann das Leitungsteam des soziokulturellen Zentrums bilden wird. „Frank Zeiler bringt langjährige Erfahrung aus der internationalen Jugendarbeit sowie aus ehren- und hauptamtlichen Leitungsfunktionen mit“, betont die Rabryka unter anderem. Zuletzt war Zeiler in Kiel für den Landesjugendring tätig. „Es ist der Charme eines Mitmachvereins, der mich angesprochen hat“, sagt Zeile zum Umzug von Holstein nach Niederschlesien.



Frank Zeiler – hier mit Julia Schröter – ist für die neue berufliche Tätigkeit aus dem holsteinischen Kiel in die Niederschlesische Oberlausitz gezogen und hat hier Lust aufs Mitmachen.

Foto: Rabryka

Blaulicht

Junge Leute hatten sich nicht im Griff

Görlitz. Bundespolizisten sind am Görlitzer Bahnhof von mehreren Menschen bedroht worden. Die Beamten wurden auf eine zwölköpfige Gruppe aufmerksam, die laut grölend den Bahnhof durchquerte und sich anschließend am Südausgang aufhielt. Die Polizisten mahnnten zur Mäßigung der Lautstärke an. Da die Betroffenen dem nicht nachkamen und sich teils gegen die Glaswand eines Bushäuschens lehnten, erfolgte mit Unterstützung hinzugezogener Kräfte eine Gefährdersprache. Teile der Gruppe kamen dieser Aufforderung nach.

Ein 21-Jähriger ignorierte die Ansprache jedoch, grölte weiterhin lautstark und bedrohte die Beamten unmittelbar. Da die Gefahr eines Angriffs bestand, wurde er zu Boden gebracht und vorübergehend in Gewahrsam

genommen. Ein weiterer 21-Jähriger zeigte sich mit dieser Maßnahme nicht einverstanden, zog einen Teleskopschlagstock und drohte dessen Einsatz gegen die Beamten an. Der daraufhin durch die Polizisten ebenfalls gezogene Einsatzstock sowie die Androhung des unmittelbaren Zwangs veranlassten den Mann, den Schlagstock nach mehrmaliger Aufforderung niederzulegen. Gegen andere Gruppenmitglieder musste danach Pfefferspray eingesetzt werden, da sie versuchten, zum Dienstfahrzeug zu gelangen, wohin einer der 21-jährigen verbracht worden war.

Um eine weitere Eskalation zu verhindern, wurde mit dem Einsatz eines Diensthundes gedroht. Dessen tatsächlicher Einsatz sei dann jedoch nicht mehr erforderlich gewesen.

Wirtschaft/Kunst

Kinderkunst für Nieskys Schaufenster

Niesky. Der Frühling steht vor der Tür – und mit ihm eine Aktion, die Kinder, Familien, Einrichtungen und den regionalen Handel verbindet. Unter dem Motto „Frühlingsmaler gesucht“ laden Nieskyer Händler Kindergärten, Horte und Grundschulklassen dazu ein, gemeinsam kreativ zu werden und den Frühling aufs Papier zu bringen.

Ob bunte Blumen, summen-de Bienen, Sonnenschein oder fantasievolle Frühlingswelten – erlaubt ist alles, was den Frühling widerspiegelt und von Kindern in Gemeinschaft gestaltet wird. Im Mittelpunkt steht dabei nicht der Wettbewerb, sondern die Freude am Malen, Basteln und Erleben.

Die entstandenen Frühlingsbilder werden anschließend für mehrere Wochen in den Schaufenstern der teilnehmenden Nieskyer Geschäfte ausgestellt.

Die Aktion richtet sich in erster Linie an Kindergärten, Horte und Grundschulklassen aus Niesky, ausdrücklich willkommen sind jedoch auch Einrichtungen aus der Umgebung, die Lust haben, sich zu beteiligen. Jede teilnehmende Gruppe reicht ein Frühlingsbild ein, das

mindestens die Größe A3 haben sollte. Die Abgabe der Bilder ist bis 13. März im Museum Niesky möglich, ab 16. März werden die Werke in den Schaufenstern verteilt und ausgestellt. Das Preisgeld wird von den teilnehmenden Nieskyer Geschäften gespendet. Die drei schönsten Bilder werden im Rahmen einer öffentlichen Facebook-Abstimmung ausgewählt und prämiert: Der erste Platz erhält 100 Euro, der zweite und dritte Platz jeweils 50 Euro – gedacht für die teilnehmenden Gruppen oder Einrichtungen. Die Preisverleihung findet zum Schleuderhoffest am 27. Juni statt.

„Mit der Aktion möchten die Nieskyer Händler nicht nur Kinderkunst fördern, sondern auch zeigen, wie viel möglich ist, wenn eine Stadt gemeinsam anpackt. Die Vorfreude auf viele bunte Frühlingsbilder ist groß – und jede teilnehmende Gruppe trägt dazu bei, den Frühling ein Stück sichtbarer zu machen“, bekundet eine der Initiatoren, Corina Friedrich. Weitere Informationen zur Aktion und zur späteren Abstimmung gibt es auf der Facebook-Seite „Ohne uns wird es leer in Niesky“.



Corina Friedrich in ihrem Nieskyer Kinder-Second-Hand-Laden Dreikäsehoch

Foto: Till Scholtz-Knobloch

Schützen aus sächsischer und niederschlesischer Oberlausitz pflanzen das Sportjahr

Löbau. Letzten Samstag fand in Löbau die Delegiertenversammlung des Schützenkreises VII Oberlausitz Niederschlesien e.V. statt. 27 Mitglieder aus 23 Schützenvereinen von Niesky über Bautzen, Reichenbach, Görlitz, Löbau, Schönbach bis Zittau folgten der Einladung. Der erste Kreisschützenmeister, Holger Plaschka (Niesky), zog Bilanz, unterstrich die Notwendigkeit der Nachwuchsarbeit und bedankte sich vor allem bei den Löbauer Vereinsmitgliedern für die Errichtung der modernsten Druckluftschießanlage Sachsens.

Bis Ende Mai werden in den Wettkampfstätten von Görlitz, Löbau, Reichenbach, Niesky und Hoyerswerda die Kreismeisterschaften der Sportschützen ausgetragen. Als Kreisjugendleiter wurde Klaus Peter



In Löbau bereiten sich die Schützen der Region auf die Kreismeisterschaft, die Konventa und das 19. Treffen der sächsischen Schützenvereine vor.

Foto: Nieskyer Schützenverein e.V.

May – Trainer in Löbau – vorerst kommissarisch gewonnen.

„Mit der modernen Wettkampf- und Trainingsstätte in Löbau haben wir zusätzlich zu den Schießstätten der Vereine, ein weiteres Mittel, das unsere Jugendarbeit befähigen kann. Alle Vereine sind aufgefordert, ihren Bestand an Jugendbasilizenzen zu prüfen und dafür Sorgen zu tragen, dass genügend Lizenzen im Verein vorhanden sind“, so Holger Plaschka. Auch in diesem Jahr möchten sich die Schützen Ende April wieder auf der Konventa in Löbau vorstellen. Mit dem Kreisschützenmeistertag am 6. Juni in Niesky bereitet sich der Schützenkreis VII e.V. auf den 23. Landesschießtag und das 19. Treffen der sächsischen Schützenvereine in Hainichen am 18. Juli vor.

tsk

Kultur



Dieses Ensemble vom IKs Theater kommt nach Niesky.

Foto: PR

Hummel Hummel im Bürgerhaus

Niesky. „Hummel, Hummel“, lautet am 27. Februar der scherzhafte Hamburger Gruß im Bürgerhaus Niesky in der Muskauer Straße 31–35. Um 19.30 Uhr gastiert dann nämlich das IKs Theater mit dem Stück „Mord in der Haifischbar Hamburg, St. Pauli“.

Das ist insofern natürlich sehr touristisch gedacht, denn die legendäre Hamburger Haifischbar befindet sich am Fischmarkt von Altona, das als holsteinische Großstadt (niederdeutsch leitet sich Altona von „Allzu nah“ [an Hamburg] ab) erst 1937 zu Hamburg eingemeindet wurde. Immerhin in unmittelbarer Nachbarschaft zum Alt-Hamburger Stadtteil St. Pauli. Der Name der Bar stand 1962 dann jedenfalls auch Pate für die gleichnamige Unterhaltungsshow des NDR-Fernsehens im ARD-Abendprogramm. 1964 kopierte das DDR-Fernsehen das Konzept mit der maritimen Musiksendung „Klock 8, achtern Strom“ aus der Rostocker Hafenbar.

Die Aufführung „Mord in der Haifischbar Hamburg, St. Pauli“ verbindet nun jedenfalls das Amüsement von Theater und

Livemusik neu: Begleitet wird das zweiteilige Stück von der seit den 60er-Jahren populären Band „The Rattles“, die bekannte St.-Pauli-Titel spielt und den Abend musikalisch ergänzt. Karten sind in Niesky im Bürgerhaus und in der Touristinformation im Johann-Raschke-Haus am Zinzendorfplatz erhältlich, in Görlitz beim Niederschlesischen Kurier in der Dresdener Straße 6 sowie über Eventim und Reservix.

Übrigens: Wenn Sie der Hamburger mit „Hummel Hummel“ grüßt lautet die richtige Entgegnung: „Mors Mors!“. Der Gruß „Hummel Hummel“ diente ursprünglich dazu, Wasserträger (Hummeln) auf den Straßen von St. Pauli zu erkennen oder aufzuziehen. Mors ist Pladdütsch und heißt Arsch. Das Aufziehen wird also derbe beantwortet. Und wo wir schon bei sprachlichen Wurzeln sind: Die Reeperbahn war ursprünglich eine Seilerei-Arbeitsbahn. „Reep“ ist im Norden ein Seil, besonders für dicke Schiffs-taue. „Bahn“ bezeichnet hier eine Länge, gerade Strecke, die zum Drehen der Fasern nötig war.

Till Scholtz-Knobloch



Das Nachtleben von Altona und St. Pauli – hier die legendäre Davidschwache und das St. Pauli Theater an der Reeperbahn – werden im Stück natürlich aufgegriffen.

Foto: Till Scholtz-Knobloch

Blaulicht

Verpuffung mit Feuer in Dauban

Dauban. Ein Einfamilienhaus hat in Dauban gebrannt. Die Feuerwehr rückte zu dem Gebäude in der Dr.-Maria-Grollmuß-Straße aus und löschte die Flammen. Der Sachschaden belief sich auf rund 50.000 Euro. Ein 70-Jähriger und eine 71-Jährige wurden leicht verletzt und kamen zur Behandlung ins Krankenhaus. Offenbar kam es bei der Nutzung eines Gasheizlüfters zu einer Verpuffung.

Kunst/Politik

Filmfestival mit Verdi-Belobigung

Region. Das Neisse-Filmfestival steht auf der Shortlist für den Fair-Festival-Award 2025. Der Preis der AG Festivalarbeit in der Gewerkschaft 'ver.di' wird am 16. Februar im Rahmen der Berlinale vergeben und basiert auf einer Befragung von festen und freien Mitarbeitenden deutscher Filmfestivals zu ihren Arbeitsbedingungen. Das 23. Festival findet vom 26. bis 31. Mai im Dreiländereck statt.

Fahrzeugmarkt und Zubehör

Fahrzeugverkäufe

AUTOSCHNÄPPCHENMARKT
BAUTZEN Autos ab 1.000 bis 20.000 €
- Finanzierung möglich - werkstattgeprüfte
KFZ mit neuer HU/AU und 1 Jahr Gewährleistung
Direkt an der B6, Löbauer Straße 149, 02625 Bautzen,
Tel.: 03591/271901 o. 0162/4997726

Fahrzeuggesuche

BARANKAUF von PKW und LKW
für den EXPORT,
auch UNFALL und DEFEKT!
Mobil 01 77/8 99 47 31
oder 0 3578/7 84 29 29

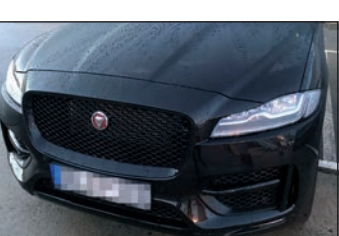
BARANKAUF FÜR EXPORT!
Eldor Automobile
Pkw/Lkw auch defekt
Tel. 0178/5 63 48 36 oder
Tel. 03578/78 47 78

NIEDERSCHLESISCHER KURIER
... Familienautos günstig anbieten!

Autohandel Bischofswerda
Einkauf für Export - PKW/LKW auch defekt
Tel.: 0178/1542207
Forsthausstr. 7 | 01877 Bischofswerda

PKW

Suchen ständig Gebrauchtwagen
- Auch Kreditablösung -
Sofort Barzahlung!
M.V. Fine Cars Matthias Volprich GmbH
02828 Görlitz - Rothenburger Str. 32c
Tel.: 0 35 81 / 31 17 15 o. 01 77 / 8 87 59 85



Bilder sagen mehr als 1.000 Worte. Inserieren Sie Ihr Fahrzeug-Angebot jetzt in dieser Zeitung mit Foto und in Farbe zum günstigen Preis. Ohne Mehrkosten erscheint Ihr Inserat im Internet bei Alles-Lausitz.de. Anzeigenannahme unter: www.Alles-Lausitz.de

Mofa / Moped

Rentner sucht Simson Schwalbe,
Zahle gut! ☎ 01 52/02 77 17 45.



Bilder sagen mehr als 1.000 Worte. Inserieren Sie Ihr Fahrzeug-Angebot jetzt in dieser Zeitung mit Foto und in Farbe zum günstigen Preis. Ohne Mehrkosten erscheint Ihr Inserat im Internet bei Alles-Lausitz.de. Anzeigenannahme unter: www.Alles-Lausitz.de

Sonstige Fahrzeuge

Wohnwagen

Wir kaufen Wohnmobile+Wohnwagen
☎ 03944-36160 www.wm-aw.de Fa.

Wohnungen & Immobilien

Mietgesuche

Wohnungen

Rentner-Ehepaar sucht auf diesem
Weg 1 bis 2 Raum-Wohnung, Erd-
geschoss od. 1. Stock, mit Ofen
oder-/und Kaminofen-Heizung. Bitte
alles anbieten, von privat. Zuschr. un-
ter ☎ LN 119 953 an OLK/NSK, Karl-
Marx-Str. 4, 02625 Bautzen.

Immobilienangebote

Wohnhäuser

Ihr neues Zuhause in Großradisch! EFH in
XXL, 139 m² WNFL, Neubau, massiv, 3 x Kizi,
2 Bäder, nur 1.146 € mtl., Mietkauf o. Finanz.,
mögl., EnB 42,7 kWh/m²a, Strom, Bj. 2026,
Tel.: 0 35 91-53 04 20, massivbau-kern.de

Verk. Massives EFH (728 m²) Raum
Zittau, BJ 1973 (Oltheizung) Pr. n. Ver-
einbarung. Unter ☎ 035841/604912.



Bilder sagen mehr als 1.000 Worte. Inserieren Sie Ihr Wohnungs-Angebot jetzt in dieser Zeitung mit Foto und in Farbe zum günstigen Preis. Ohne Mehrkosten erscheint Ihr Inserat im Internet bei Alles-Lausitz.de. Anzeigenannahme unter: www.Alles-Lausitz.de

Grundstücke

Ca. 700 m² Bauland in Spitzkunn-
ersdorf (Pr. 45.000 €) und 700 m² Bau-
land in Hainewalde (Pr. 48.000 €) zu
verkaufen. Erfragen unter ☎ 03 58
41/60 49 12.

Immobilienangebote

Wohnhäuser

Familie sucht Wohnhaus in Niesky,
Rothenburg o. Umgeb. (bis 15 km)
Finanzierung bis 310 T€ gesichert. ☎
0 35 81/40 12 39, www.wuestenrot-
immobilien.de

Familie mit gutem Einkommen sucht
in Görlitz oder Umgebung (bis 20 km)
Wohnhaus möglichst zum Liefern wie
☎ 03581/401239, www.wuestenrot-
immobilien.de

MFH von Privat gesucht
Tel. 035796/869895

Heimkehrer suchen dringend Wohn-
haus im Kreis Görlitz. Kaufpreis
bis 420T €. ☎ 0 35 81/40 12 39,
www.wuestenrot-immobilien.de

NIEDERSCHLESISCHER KURIER
... Wohnungen günstig anbieten!

Stellenmarkt & Bildung

Stellenangebote

Freundliches Praxisteam sucht enga-
gierte Verstärkung. MFA o. Pflege-
fachkraft (m/w/d), Teilzeit o. Vollzeit.
Bewerbung an: Urologie A. Siegert,
Sachsenstr. 4, 02708 Löbau

Wir bieten eine Nebentätigkeit für
rüstige Rentner oder Vorruhe-
ständler: Über 950 Zusteller stellen
einmal wöchentlich den Oberlausit-
zer Kurier und Niederschlesischen
Kurier zu. Nicht immer können wir un-
besetzte Zustellbezirke sofort mit ei-
nem neuen Zusteller besetzen. Als
Springer übernehmen Sie vorüberge-
hend offene Bezirke in Ihrer näheren
Umgebung. Die Zeitungen liefern wir
Ihnen freitags mit unserer Spedition
nach Hause. Sie fahren mit Ihrem ei-
genen PKW in diese Bezirke und stel-
len dort bis samstags 9 Uhr zu. Wir
zahlen die geleisteten Stunden und
die zurückgelegten Kilometer. Ein
Führerschein und Fahrzeug sind Be-
dingung. Haben Sie freitags ca. 2-4
Stunden Zeit und Interesse uns zu un-
terstützen? Frau Nadine Voigt freut
sich auf Ihre Fragen und Ihre Bewer-
bung. Oberlausitzer Kurier, Karl-
Marx-Straße 4, 02625 Bautzen, Tele-
fon 0 35 91 / 48 17 - 13 oder E-Mail
zustellung@LN-Verlag.de

Frau od. Mann für Gebäuderei-
nigungsarbeiten, Hausmeister-
dienste und Büoreinigung zur so-
fortigen Einstellung gesucht. Be-
triebsfahrzeug wird gestellt. Fahr-
erlaubnis benötigt. 6 od. 8 Std. bei
guter Bezahlung. ☎ 0172/3730468
od. schulze.obergurig@gmx.de

Urolog. Facharztpraxis mit onkologi-
schem Schwerpunkt bietet Ausbil-
dungsplatz zur/zum MFA (m/w/d)
Ausbildungsbeginn August '26. Be-
werbung an: Urologie A. Siegert,
Sachsenstr. 4, 02708 Löbau

Ihr Dienstleister

Selbst. Fliesenleger nimmt Ihre Auf-
träge entgegen. ☎ 01 72/8 95 20 22.

Umwelt

Die Wasserqualität soll erhöht werden

Dresden. Seitens des Sächsi-
schen Landesamtes für Um-
welt, Landwirtschaft und Geo-
logie (LfULG) werden im Lau-
sitzer Braunkohlerevier bis Mit-
te 2029 im Projekt „Multifunk-
tionale Gewässerbewirtschaf-
tung“ neue Planungsgrundla-
gen zur naturnahen Gestaltun-
g der Gewässer erarbeitet. Im
Blickpunkt steht die Wassergü-
te von Schwarzer Elster, Spree
und natürlich der Lausitzer Nei-
ße.
Flüsse und Bäche sind durch-
den Bergbau und die intensive
Nutzung belastet. Die Wasser-

qualität und der natürliche Was-
serrückhalt soll verbessert wer-
den. „Ausgehend von den fest-
gestellten Defiziten bei der Ge-
wässergüte werden Vorschläge
für die Verbesserung des Zu-
standes entwickelt – sogenann-
te Bewirtschaftungsmaßnah-
men. Dabei werden innovative
Ansätze, wie die Anwendung
moderner Fließgewässermodel-
le und die Ermittlung ökologi-
scher Mindestwasserabflüsse,
pilothaft erprobt“, teilt das
LfULG mit. Für das Projekt ste-
hen bis Ende 2029 2,7 Millio-
nen Euro zur Verfügung.

Baugeschehen/Umwelt

Klitten löst Mücka ab

Klitten/Mücka. In Klitten ist
die ehemalige Gemeindever-
waltung zu einer neuen Außen-
stelle der Unesco-Biosphären-
reservatsverwaltung Oberlau-
sitzer Heide- und Teichland-
schaft umgebaut worden.
Am 4. Februar wurde das sa-
nierte Gebäude vom Staatsbe-
trieb Sächsisches Immobilien-
und Baumanagement (SIB) an
Sachsenforst übergeben. Mit
der Inbetriebnahme wird der
bisherige Standort in Mücka
aufgegeben.
Das Gebäude im Boxberger
Ortsteil Klitten war von Febru-
ar 2024 bis Oktober 2025 um-
fassend modernisiert worden.

Neben Büroräumen entstan-
den unter anderem ein Ber-
atungsraum, Lager- und
Technikräume sowie ein öffent-
lich zugängliches Entrée. Dort
ist eine Informationsstelle zum
Biosphärenreservat geplant.
Ein Tag der offenen Tür ist für
den 3. Juli angekündigt.
In Klitten werden künftig die
Forstreviere Hermsdorf, Klitten
und Kreba sowie der Natur-
wachtbereich West unterge-
bracht. Der Freistaat Sachsen
investierte nach eigenen Anga-
ben rund zwei Millionen Euro in
die Sanierung. Die Arbeiten
übernahmen überwiegend re-
gionale Handwerksbetriebe. tsk

Politik

BSW will ein JSW

Landkreis Görlitz. Der Kreis-
verband Görlitz des BSW kü-
ndigt für das zweite Quartal den
Aufbau einer 'Jugendbasis' an.
Ziel sei es, junge Menschen zwi-
schen 14 und 35 Jahren organi-
satorisch einzubinden. Die Ju-
gendstruktur soll unter dem Na-

men „JSW“ (Jugendbündnis im
BSW) auftreten. Vorgesehen
sind politische Bildungsange-
bote, Diskussionsveranstaltun-
gen, eigene Aktionen sowie die
Mitwirkung an programmati-
schen Positionen der Partei auf
Kreis- und Landesebene.

Freizeit

Bad ist wieder auf

Görlitz. Das Görlitzer Neiße-
Bad ist nach Reparaturarbeiten
wieder geöffnet. „Traditionell
gibt es jetzt auch wieder unse-
ren Ferientarif, mit dem man
drei Stunden bezahlt und so lan-
ge bleiben kann, wie man möch-
te“, berichtet Badleiter Chris-
tian Kepstein. Das Bad stand

seit 23. Januar ausschließlich für
das Schulschwimmen sowie
den Schwimm- und Vereins-
sport zur Verfügung, da Repa-
raturarbeiten am Boden des Be-
wegungsbeckens ausgeführt
wurden. Dort hatten sich nach
der Revision Fliesen vom Bo-
den gelöst.

Freizeit

Wohin in zweiter
Ferienwoche?

Görlitz. In der zweiten Woche
der Winterferien finden vom 16.
bis 20. Februar die Kinderferi-
entage im Jugendhaus „Wart-
burg“ statt. Beginn ist immer je-
weils um 10.00 Uhr, das Ende
wird gegen 16.00 Uhr sein.
Die Woche steht unter dem
Thema „Aus Alt mach Neu“.
Neben Geschichten aus der Bi-
bel zu diesem Thema gibt es
Spiele, Exkursionen und Work-
shops. Das Ferienangebot rich-
tet sich an Mädchen und Jun-
gen zwischen sechs und zwölf
Jahren. Nebenbei wird auch Ge-
legenheit sein, neue Freunds-
chaften zu knüpfen. Mittagessen
und Nachmittagsvesper sind
im Teilnehmerbeitrag von 5 Euro
pro Tag mit enthalten. Eine
vorherige Anmeldung ist
nicht erforderlich, nur wenn
eine Frühbetreuung vor 10.00
Uhr gewünscht wird, ist diese
unter cbraeunling@estaev.de
anzumelden. Zum Wochenab-
schluss sind am Freitag ab 15.30
Uhr die Eltern eingeladen.

NIEDERSCHLESISCHER
KURIER
... gut informiert ins Wochenende!

Wir suchen einen zuverlässigen
und freundlichen
Kleinspediteur
mit Kastenwagen oder Kleinlaster
(mind. 1,2 Tonnen) zum Transport von
Druckerzeugnissen zu unseren Zustellern
in Görlitz und Umgebung,
jeweils freitags.
Gute Ortskenntnisse
sind von Vorteil.
Kontakt:
NIEDERSCHLESISCHER KURIER
Franziska Liebe,
Telefon: 0 35 91/48 17-14 oder
E-Mail: zustellung@LN-Verlag.de

Immer wissen
wo etwas los ist ...
NIEDER
SCHLESISCHER
KURIER

Fachleute
in Ihrer Nähe

Bestatter

GÖRLITZER
BESTATTUNGSHAUS KLOSE
Bei uns
in besten
Händen.
Wir sind Tag & Nacht für Sie da:
03581 / 30 70 17
www.bestattungshaus-klose.de

Eva-Maria
HINZ
Inh.: Sebastian Hinz
Tag und Nacht telefonisch erreichbar
BESTATTUNGSUNTERNEHMEN
August-Bebel-Platz 11
02627 Weißenberg
Tel.: 03 58 76 / 41 63 4
Zinzendorfplatz 16
02906 Niesky
Tel.: 0 35 88 / 20 97 22

Ständiger Bereitschaftsdienst
☎ (0 35 81) 47 36-0
Unsere Leistungen für Sie
• Erd-, Feuer- und Seebestattungen
• Eigene Feierhalle • Trauerfeiergestaltung
• Anzeigen, Danksagungen, Trauerdruck
• Särge aus einheimischer Produktion
• große Auswahl an Wäsche und Urnen
• Erledigung aller Formalitäten
• Beratung auf Wunsch im Trauerhaus
• Bestattungsvorsorge
Ulrich
GÖRLITZ
OBERMARKT 15

In Ihrer „Mannschaft“
ist noch Platz?
Mit einer Stellenanzeige im
Niederschlesischen Kurier
erreichen Sie die richtigen
Teamlayer!
Unsere Anzeigenprofis
helfen Ihnen gern!
NIEDER
SCHLESISCHER
KURIER
☎ 03581 / 47 52-0
☒ anzeigen@LN-Verlag.de

BEZAHLTES AUSDAUERTRAINING
an der frischen Luft!
Unsere Zusteller leisten Großes! Wöchentlich verteilen sie
229.333 Zeitungen in der Region Ostsachsen.
Für die einen ist es die Gelegenheit für einen Zusatz-
verdienst, andere schätzen die Bewegung an der frischen
Luft oder den Kontakt zu anderen Menschen!
Wir suchen ständig Unterstützung, ob als Urlaubsvertretung
oder Zusteller in einem festen Bezirk.
Zurzeit suchen wir in folgenden Orten:
• Rothenburg • Görlitz • Mengelsdorf
• Horka • Rietschen • Reichenbach • Biesig
Weitere offene Bezirke finden Sie unter www.ZustellTeam.de.
Das Mindestalter für eine Mitarbeit ist 13 Jahre! Für eine Bewerbung registrieren Sie sich bitte
im Internet unter: www.ZustellTeam.de/interesse oder telefonisch auf unserem Bewerbungsband.
Bitte wählen sie dazu die Rufnummer (0 35 91) 48 17 15 und beachten die Bandansage.
LN Zustellung & Service UG (haftungsbeschränkt) • Karl-Marx-Str. 11
02625 Bautzen • Tel. (0 35 91) 48 17 15 • Fax (0 35 91) 48 17 99
E-Mail: Zustellung@LN-Verlag.de

Sie haben ein Ziel vor den Augen?
Im Verkaufsgespräch überzeugen Sie mit Ihrer kommunikativen und offenen Art?
Sie suchen den Kundenkontakt, lieben abwechslungsreiche Tätigkeiten und
denken gerne größer und weiter?
Dann passen Sie perfekt in unser Team!
Wir suchen für den nächstmöglichen
Zeitpunkt als unbefristete Festanstellung,
ab 30 h/Woche:
Mediaberater
(m/w/d)
Senden Sie uns Ihre
aussagekräftige Bewerbung an:
info@LN-Verlag.de
OBER
LAUSITZER
KURIER
NIEDER
SCHLESISCHER
KURIER
Alles-Lausitz.de
Lokalnachrichten
Verlagsgesellschaft mbH
Geschäftsführung
Karl-Marx-Str. 11, 02625 Bautzen
Quereinsteiger
sind willkommen!

Notdienste

für den Bereich
Görlitz/Niesky

Bereich Görlitz

Ärzte

Kassenärztlicher Bereitschafts-
dienst Tel.: 116 117.
Bereitschaftspraxis am Städtischen
Klinikum Görlitz, Gribigsdorfer
Straße 1 – 3, 02828 Görlitz
Allgemeinmedizin (Haus A)
Mittwoch, Freitag: 15 – 19 Uhr
Wochenende, Feiertage, Brücken-
tage: 9 – 13 Uhr und 15 – 19 Uhr
Kinderarzt (Haus C)
Wochenende, Feiertage,
Brückentage: 9 – 13 Uhr

Notfalltelefon

TelefonSeelsorge
Tel.: 0800/1110-111 oder -222
Kinder- und Jugendtelefon
Von Montag bis Samstag 14 – 20 Uhr
kostenfrei unter Tel.: 0800/1110333

Zahnärzte

Samstag/Sonntag/Feiertag/
Brückentag von 9 – 11 Uhr
14./15.02.26
Weißwasser, Praxis Dipl.-Stom.
C. Dutschke, Mittelstr. 8, 03576/20222

Tierärzte

**Tierärztlicher Notfalldienst
für Kleintiere:** 01805 84 37 36,
www.vetnotdienst.de
**Tierärztlicher Notfalldienst für
Großtiere:** an Wochenenden und
außerhalb regulärer Sprechstun-
den – nur nach tel. Anmeldung
13. – 20.02.26
Görlitz, DVM R. Wießner,
Rauschwalder Str. 65,
03581/31 41 55 o. 01 73/561 05 99

Apotheken

Dienstwechsel jeweils 8.00 Uhr
14.02.26
Görlitz, Pluspunkt-Apotheke,
Berliner Str. 60, 03581/878363
15.02.26
Görlitz, Humboldt-Apotheke,
Demianiplatz 56, 03581/3822 10
16.02.26
Görlitz, Engel-Apotheke,
Berliner Str. 48, 03581/76 46 86
17.02.26
Görlitz, Linden-Apotheke,
Reichenbacher Str. 106,
03581/736087
18.02.26
Görlitz, Neue Apotheke Görlitz,
James-von-Moltke-Str. 6,
03581/42 11 40
19.02.26
Görlitz, Fortuna-Apotheke,
Reichenbacher Str. 19,
03581/4 22 00
Reichenbach, Adler-Apotheke,
Markt 15, 03582/7 23 54
20.02.26
Görlitz, Paracelsus-Apotheke,
Bismarckstr. 2, 03581/4067 52

Bereich Niesky

Ärzte

Den kassenärztl. Bereitschaftsdienst erfra-
gen Sie bitte über die Leitstelle Tel. 116 117.
Bereitschaftspraxis am Diakoni-
schen-Krankenhaus Emmaus Niesky,
Plittstraße 24, 02906 Niesky
Wochenende, Feiertage,
Brückentage: 9 – 13 Uhr

Notfalltelefon

TelefonSeelsorge
Tel.: 0800/1110-111 oder -222
Kinder- und Jugendtelefon
Von Montag bis Samstag 14 – 20 Uhr
kostenfrei unter Tel.: 0800/1110333

Zahnärzte

Samstag/Sonntag/Feiertag/
Brückentage von 9 – 11 Uhr
Niesky und Umgebung
www.zahnaerzte-in-sachsen.de/
patienten/notdienstsuche/
14./15.02.26
Weißwasser, Praxis Dipl.-Stom.
C. Dutschke, Mittelstr. 8,
03576/20 22 22

Tierärzte

**Tierärztlicher Notfalldienst
für Kleintiere:** 01805 84 37 36,
www.vetnotdienst.de

Apotheken

Dienstwechsel jeweils 8.00 Uhr
14.02.26
Niesky, Linden-Apotheke,
Kollmer Str. 14, 03588/25 29 0
15.02.26
Kodersdorf, Neue-Apotheke,
Str. der Einheit 75a,
035825/601 99
16.02.26
Kodersdorf, Neue-Apotheke,
Str. der Einheit 75a,
035825/601 99
17.02.26
Niesky, Zinzendorf-Apotheke,
Haumannstr. 7, 03588/200966
18.02.26
Rothenburg, Stadt-Apotheke,
Priebuser Str. 6, 035891/405 50
19.02.26
Niesky, Linden-Apotheke,
Kollmer Str. 14, 03588/252 90
20.02.26
Kodersdorf, Neue-Apotheke,
Str. der Einheit 75a, 035825/601 99

11743901_001826

Politik

Jede Generation erkämpft ihre Freiheit aufs Neue

Fortsetzung von Seite 1

Joachim Gauck wurde beson-
ders deshalb geehrt, weil er sich
als Bundespräsident intensiv für
die deutsch-polnische Verständ-
igung und Aussöhnung einge-
setzt hatte. Neben dem Präsi-
denten der Brücke-Gesell-
schaft, Prof. Willi Xylander, der
auf die gegenwärtigen Gefah-
ren durch die Polarisierung der
Großmächte hinwies, sprachen
die beiden Stadtoberrhäupter
Octavian Ursu und Rafal Gron-
nicz, ebenso Ministerpräsident
Michael Kretschmer und der
niederschlesische Vizemar-
schall Jaroslaw Rabczenko. Die
Laudatio hielt der ehemalige
polnische Botschafter Jan Tam-
binski, der in einer ausgezeich-
neten, auf Deutsch gehaltenen
Rede nicht versäumte auf histo-
rische und gegenwärtige Proble-
me im Verhältnis der beiden
Nachbarländer hinzuweisen.
Nach 25 Jahren EU gestalte man
heute eine gemeinsamen Vertei-
digungsbereitschaft innerhalb
der NATO.

Joachim Gauck selbst betonte
in seiner Ansprache die Bedeu-
tung der Freiheit als Grund-
bedingung des demokratischen
Lebens, die von jeder Genera-
tion neu erkämpft werden müs-
se. Er sprach über seine Erfah-
rungen mit fehlender Freiheit in
der DDR und appellierte an Mut
und Verantwortung jedes Ein-
zelnen. Dabei hob er das Verbin-
dende im demokratischen Pro-
zess hervor, der von jeder
Generation neu ausgestaltet
werden müsse. Mit Blick auf
Polen betonte er die gemeinsa-
men Erfolge bei der Bewälti-
gung der schwierigen Vergan-
genheit, erwähnte aber auch die
noch zahlreichen offenen Bau-
stellen.

In diesem Zusammenhang er-
innerte Gauck an das Leid und
Unrecht, das Polen während des
Nationalsozialismus erlitten hat.
Polen habe im Görlitzer
Vertrag 1950 auf Reparationen
verzichtet, während die DDR im
Gegenzug auf die deutschen
Ostgebiete verzichtete, und
auch in den Zwei-plus-Vier-
Verträgen habe Polen noch ein-



V.l.n.r. die Görlitzer Stadtoberrhäupter Rafal Gronicz und Octavian Ursu, Joachim Gauck und Prof. Willi Xylander, Präsident der Gesellschaft zur Verleihung des Internationalen Brückepreises der Europastadt Görlitz.
Foto: Matthias Wehnert

mal auf jedwede Wiedergutmachung verzichtet. Dennoch sei der in Polen wieder lauter wer-
dende Ruf nach Entschädigung für erlittenes Unrecht berech-
tigt. Deutschland müsse zwar nicht die überzogene polnische
Forderung von 1,3 Billionen Euro anerkennen, solle jedoch eine angemessene moralische
und materielle Entschädigung leisten. Rein materiell ist mei-
nes Erachtens anzumerken, dass Deutschland in den Zwei-
plus-Vier-Verträgen auf 103.000 Quadratkilometern in-
klusive aller Bodenschätze, In-
dustrien, Museen und Gebäude zugunsten Polens verzichtete,
dessen Wert wesentlich über den Kriegsschäden in Polen
liegt. Das Moralische ist im Kriegsterben eine andere Sache.
Doch nicht unerwähnt soll-
te bleiben, dass Hitler den auto-
kratisch regierenden polni-
schen Marschall Józef Pilsudski schätzte und eigentlich mit ihm
gegen die Sowjetunion in den Krieg ziehen wollte. Nach des-
sen Tod erfuhr er von polnisch-
französischen Gesprächen 1933 über ein mögliches militäri-
sches Vorgehen gegen das nationalsozialistische Deutsch-
land. Konkrete Operationsvor-
bereitungen für einen Präven-
tivkrieg sieht die historische
Forschung gleichwohl nicht.

Verwundert war ich in jedem
Fall darüber, dass Joachim
Gauck mit keinem Wort auf den

vermutlich wichtigsten Aus-
söhner zwischen Deutschland
und Polen einging: den Brücke-
preisträger von 2006, den No-
belpreisträger und Ehrenbürger
Danzigs, Günter Grass, den
Gauck persönlich kannte und
schätzte. Joachim Gauck ver-
trat die Bundesrepublik 2015 als
Bundespräsident bei der Beerdi-
gung von Günter Grass in Beh-
lendorf bei Lübeck.

Grass hatte 2006 die Annah-
me des Brückepreises abge-
lehnt, nachdem es im Görlitzer
Rathaus innerhalb der CDU-
Fraktion sowie durch den da-
maligen Oberbürgermeister Joa-
chim Paulick öffentlich geäu-
ßerte Vorbehalte gegen die
Preisvergabe an ihn gegeben
hatte. Hintergrund war die Tat-
sache, dass Günter Grass als
Minderjähriger am 10. Novem-
ber 1944, also kurz vor Kriegs-
ende, nicht – wie von ihm er-
hofft – zur Marine, sondern zur
Waffen-SS eingezogen wurde.
Paulick befürchtete, dass Görlitz
nach einer Preisvergabe an
Grass international in schlech-
tes Licht geraten könnte. Die
internationale Presse nahm je-
doch gerade diese fragwürdige
Begründung der Ablehnung
zum Anlass, nicht eben positiv
über Görlitz zu berichten.

Da Joachim Gauck ein Mann
der Diplomatie ist, hat er viel-
leicht gerade deshalb seine Be-
ziehung und letzte Begegnung
mit dem verdienstvollen Brü-
ckepreisträger Günter Grass un-
erwähnt gelassen.

Auch in Erinnerung daran, ga-
ben die Juroren dem Brücke-
preis 2023 eine neue Satzung.
Nun steht nicht mehr aus-
schließlich die deutsch-polni-
sche Aussöhnung und Verständ-
igung im Vordergrund, son-
dern es sollen generell Bemü-
hungen um internationale Ver-
ständigung gewürdigt werden –
ähnlich wie es der Preis der er-
sten Brückepreisträgerin, der
Preis der Stiftung Marion Gräfin
Dönhoff, bereits seit Jahren
praktiziert. Vor diesem Hinter-
grund dürfen wir auf die Ver-
leihung des Brücke-Preises für das
Jahr 2026 gespannt sein.

Bertram Oertel



„Das Geld für
meinen Führerschein
verdiene ich beim
Niederschlesischen Kurier“

Du bist zwischen 13 und 17
Jahre alt und möchtest dein
Taschengeld aufbessern?

Wir suchen in **Deinem Wohnort** zuverlässige Jugendliche als Zeitungszusteller. Du brauchst dazu nur 1–2 Stunden Freizeit wöchentlich freitags / samstags und das Einverständnis deiner Eltern oder Erziehungsberechtigten!

Wir bieten:
• freie Zeiteinteilung und eine Tätigkeit an der frischen Luft,
• einen Zustellbezirk in Wohnortnähe,

- eine qualifizierte Betreuung durch unsere Gebietsleiter vor Ort,
- ein Arbeitszeugnis für Schüler zur Vorlage beim künftigen Arbeitgeber.

Klingt alles cool?
Dann freuen wir uns auf Deine Bewerbung unter

Telefon: 03591/4817-15
E-Mail: Zustellung@LN-Verlag.de
WhatsApp: 0171/5169663

Bitte vergiss nicht Deinen Namen, Deine Anschrift und Deine Kontaktdaten mit-zusenden.

Alle Infos unter: www.ZustellTeam.de

Sie suchen eine **Hausverwaltung** und/oder einen **Hausmeisterdienst**, die sich **professionell, vertrauensvoll und zuverlässig** um Ihr Objekt kümmern? Wenden Sie sich gern an uns!
Telefon: 03581/ 7 66 88 99
E-Mail: info@mietundservice24.de

11360401_001826

NIEDERSCHLESISCHER
KURIER
... gut informiert
ins Wochenende!

Professionelle Webseite für 47€
im Monat. Punkt. Ohne wenn und aber!
www.dieonlinemacher.net

11567601_001826



Baugeschehen

Aufwertung der Fachkabinette

Görlitz. Im Beruflichen Schulzentrum (BSZ) Görlitz werden rund 7,5 Mio. Euro für die Einrichtung von Fachkabinetten zum Warenverkauf und zur Bäcker Ausbildung sowie zur Instandsetzung von Dach und Fassade investiert.

Das Geld stammt aus EU-Mitteln des Just Transition Fund (JTF) sowie auch einer Kofinanzierung durch den Freistaat Sachsen.

Freizeit

Roboter einmal selbst bauen

Görlitz. Das Forschungszentrum Casus und die Rbryka laden zwölf- bis 16-Jährige kostenlos ein, eigene Roboter zu entwerfen und zu programmieren. Im Rahmen eines mehrtägigen Kurses lernen Teilnehmer bis zu den Sommerferien, wie Roboter konstruiert, programmiert und gesteuert werden. Der Kurs findet **ab dem 11. März** im 14-tägigen Rhythmus in der Rabryka statt. Für die, die erst einen Einblick gewinnen möchten, wird am **25. Februar**, 16.00 bis 19.00 Uhr ein offenes Schnupperangebot angeboten. Anmeldungen unter www.rabryka.eu/veranstaltungen/detail/13951-Schnupperkurs-Build-my-Robot. Teilnehmer des Gesamtkurses erhalten ein Zertifikat, das sich auch positiv bei späteren Bewerbungen nutzen lassen dürfte.

Verkehr

Zu jung am Steuer

Rothenburg. Ein 16-jähriger soll in Rothenburg ohne Fahrerlaubnis Auto gefahren sein. Polizeibeamte fanden das betreffende Fahrzeug im ruhenden Verkehr ebenso vor wie den mutmaßlichen Fahrer, der zunächst angab, dass ein Kumpel gefahren sei. Später räumte er jedoch ein selbst am Steuer gesessen zu haben. Die 22-jährige Fahrzeughalterin, die ebenfalls Fahrerlaubnis besitzt, saß während der Fahrt wohl ebenfalls auf dem Beifahrersitz. Nun muss sich der 16-jährige wegen des Fahrens ohne Fahrerlaubnis verantworten, die 22-jährige wegen des Gestattens des Fahrens ohne Fahrerlaubnis.

Verkehr

Erneute Havarie in Emmerichstraße

Görlitz. In der Emmerichstraße 1 kommt es wegen einer erneuten Havarie an der Trinkwasserleitung **bis zum 23. Februar** zu einer Vollsperrung. Die bisherige Einbahnstraßenregelung wird in diesem Abschnitt aufgehoben. Der Verkehr wird über die Sohrstraße, die James-von-Moltke-Straße und die Dr.-Kahlbaum-Allee umgeleitet.

Umwelt/Gesellschaft

Zwei Infos zur Waldbestattung

Deutsch-Paulsdorf. Am **14. und 28. Februar**, jeweils 14.00 Uhr, finden im Friedwald Markersdorf Führungen statt, in denen Förster über Bestattungsmöglichkeiten im Wald, Grabarten und Kosten aufklären. Die Teilnahme dauert etwa eine Stunde, eine Anmeldung unter www.friedwald.de/markersdorf oder (06155) 848 100 ist erforderlich. Treffpunkt ist der Parkplatz Spitzberg P2 (Zufahrt ab Parkplatz P1 am Schloss).

Eishockey

Hauptrunde endet

Niesky. Die Tornados bestreiten ihr letztes Hauptrundenspiel in Chemnitz am **14. Februar**, 18.30 Uhr, im Jutta-Müller-Eissportzentrum am Küchwald gegen die Chemnitz Crashers. Ohne Sieg bzw. Schützenhilfe der Eisbären Junioren Berlin wäre die Saison für die Nieskyer danach bereits vorbei.

Verkehr

Wenn schon, dann richtig verstoßen

Kosel. Polizisten haben am 5. Februar einen 21-Jährigen mit seinem Opel zur Verkehrskontrolle gestoppt. Er war auf der B 115 Höhe Kosel unterwegs. Für das Fahrzeug bestand kein Versicherungsschutz. Die Beamten stellten fest, dass der Fahrer nicht im Besitz einer gültigen Fahrerlaubnis war. Ein Drogen-test reagierte positiv auf Cannabis, Kokain und Amphetamin. Die angebrachten Kennzeichen gehörten zu einem anderen Fahrzeug. Die Ordnungshüter untersagten die Weiterfahrt. Für den jungen Mann ging es um Blutentnahme. Er wird sich nun unter anderem wegen des Fahrens ohne Fahrerlaubnis unter Einwirkung von berauschenden Mitteln und Urkundenfälschung verantworten müssen.

Kriminalität

Angler nun ohne seinen Transporter

Lodenau. Unbekannte haben in Lodenau ein Wohnmobil, das an Johns Berg geparkt war, entwendet. IM VW-Transporter befand sich zudem auch die Angelausrüstung des Geschädigten. Der Gesamtschaden belief sich damit auf rund 78.700 Euro.

Gesellschaft

Valentinssegen

Görlitz. Einen musikalischen Orgel-Valentinssegen für Liebespaare gibt es am **14. Februar**, 17.00 Uhr, in der Evangelischen Peterskirche Görlitz.

Makler	▼	▼	Unterwasser-gefahr	eigenes Tun be-dauern	▼	Lautlosigkeit	die Heilige Schrift	▼	Position	▼	ein Musical	Urku-ndsjurist
1. ge-wählter Reichs-präsident	▶					Edel-metall-handels-form		2				▼
▶			ohne Zeit-verzö-gerung		5				Erb-faktor		Fleisch-gericht	
dafür, für islam. Herrscher in Indien	▶					talent-iert			▼		▼	
▶			Strom zur Nordsee Grund-modell						Buch der Bibel		6	
gemein-sam		franzö-sischer unbest. Artikel				gerad-linig						
▶												
hart-näckig, ver-bissen		festliches Abend-essen										
Männer-kurz-name	▶				4							
▶												
kurze Reise	▼	plötz-licher Stoß		europ. Währung	▼							
Wende-ruf beim Segeln	▶											
▶												
religiöser Lehrer d. Hindus		Küchen-gerät		Peddig-rohr	▼	Zu-spruch im Leid	Meeres-fisch	▼	englischer Männer-name		nord. Göttin d. ewigen Jugend	
▶							überein-stim-mend	▶				
Zirkus-künst-ler		dt. Rund-funk-anstalt		US-Parla-ments-entscheid		Lärm um nichts				spani-sche Anrede: Herr		weib-liches Haustier
Brücke in Venedig	▶						Haupt-strom Pakistans					▼
brit. Rund-funk-sender	▶			nordi-sches Götterge-schlecht					Feuer-länder	▶		3
deutlich gemacht							exakt	▶				

Heine 27
11981901_001826



Verstopfung

Jede 4. betroffen

Sie können nicht regelmäßig auf die Toilette gehen, und wenn es doch mit dem Stuhlgang klappt, ist er schmerzhaft und langwierig? Mit der richtigen Ballaststoffkombination kann man gegensteuern.

Verstopfung zählt mittlerweile zu den häufigsten Verdauungsbeschwerden: Jede 4. Deutsche ist zumindest gelegentlich davon betroffen. Auf der Toilette geht dann oft gar nichts mehr. Und wenn doch, verursacht der harte Stuhl Schmerzen oder es bleibt das ständige Gefühl einer nicht vollständigen Darmentleerung zurück. Was kann man tun, damit es gar nicht so weit kommt?

Harter Stuhl – rasch gegensteuern

Die Vorstufe einer Verstopfung ist in der Regel harter Stuhl. Auslöser dafür können ein mehrmaliges Aufschieben des Toilettengangs, etwa weil man bei der Arbeit aus Scham nicht das „stille Örtchen“ aufsuchen möchte sowie eine ballaststoffarme Ernährung (wie Weißbrot statt Vollkornbrot) sein. Gerade im stressigen Alltag ist es schwer, täglich ballaststoffreich zu kochen.

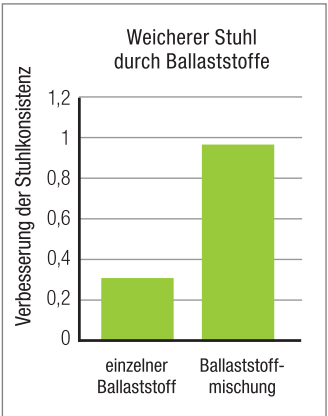
In jedem Fall lautet die Empfehlung, früh zu handeln, so dass es gar nicht erst zur Verstopfung kommt. Als schnelle und praktikable Lösung emp-

fehlen medizinische Leitlinien die Einnahme eines Ballaststoff-Präparates. Geprüfte Qualitätsprodukte finden Sie in der Apotheke.

Wie helfen Ballaststoffe?

Anders, als der Name „Ballaststoffe“ vermuten lässt, sind sie keineswegs eine „Last“. Im Gegenteil: bei ausreichender Zufuhr regen sie durch ihren Quelleffekt rasch die Darmbewegung an und sorgen gleichzeitig wieder für eine normale Stuhlkonsistenz. Entscheidend ist hierbei jedoch, dass man sie schlau miteinander kombiniert. Denn während einzelne

Ballaststoffe wie zum Beispiel Flohsamen, Quarkmehl oder Papayamus zwar bereits für sich allein genommen gut wirken, zeigen Studien,



dass eine Kombination unterschiedlicher Ballaststoffe den weitaus besten Effekt bei hartem Stuhl erzielt.*

Pflanzliche Innovation aus der Apotheke

Das fruchtige Ballaststoff-Getränk Dr. Böhm® Darm aktiv enthält eine Kombination 5 verschiedener pflanzlicher Ballaststoffe (Flohsamen, Apfel, Pflaume, Gerstengras, Yaconwurzel). Diese unterstützt vor allem dank dem enthaltenen Flohsamen gleich dreifach:

1. Der Stuhl wird weicher und gleitfähiger
2. Die Darmaktivität wird angeregt
3. Die Darmentleerung wird erleichtert

Einen spürbaren Effekt merkt man bereits nach der Einnahme von 1 bis 2 Sachets. Das bestätigt auch ein breit angelegter Produkttest unter Apothekenangestellten.**

Tipp: Lösen Sie das Trinkpulver einfach in ca. 0,25 Liter Wasser auf und trinken es je nach Bedarf ein- bis zweimal täglich (am besten morgens und abends). Wer gerne etwas Abwechslung hat: Die Ballaststoffmischung schmeckt auch hervorragend in Joghurt.

Gut zu wissen:

Wie alle Produkte der führenden österreichischen Apothekenmarke Dr. Böhm® wird auch Darm aktiv unter strengen Qualitätsvorschriften mit hochwertigen Rohstoffen produziert. Bestehen Sie also auf das Original – falls noch nicht vorrätig, bestellen Ihre Apotheke Dr. Böhm® Darm aktiv für Sie.

*Christodoulides S et al. Systematic review with meta-analysis: effect of fibre supplementation on chronic idiopathic constipation in adults. Aliment Pharmacol Ther 2016; 44 (2): 103–16.
**PKA-Produkt-Test (PKAclub, 10/2023)

EMPFEHLUNG

aus der Apotheke

Unterstützt die Darmtätigkeit
Flohsamen tragen zu einem weichen Stuhl bei und begünstigen eine normale Darmtätigkeit sowie Darmentleerung. Plus Gerstengras, Pflaume, Apfelfektin und Kümmel.

20 Sachets Trinkpulver | Nahrungsergänzungsmittel

PZN: 19251696 (6 Sachets)
PZN: 19105730 (20 Sachets)

Dr. Böhm® Darm aktiv

- ✓ Wohlschmeckende 5-fach Kombination aus pflanzlichen Ballaststoffen
- ✓ Leichte und regelmäßige Darmentleerung dank Flohsamen
- ✓ Spürbarer Effekt schon nach einem Tag **

Gut zu wissen: Dr. Böhm® ist seit über 55 Jahren die führende Apothekenmarke Österreichs. Das Familienunternehmen produziert exklusiv in Deutschland und Österreich.

11915701_001826

Kleinanzeigen-Fundgrube

Sammler kauft alte Ansichtskarten, DDR-Spielzeug, auch älteres, Emaille-Schilder, Sammelbilderalben + alte Reklame, Rene Jacob, Wiltthener Str. 11, 02625 Bz, ☎ 0 35 91/30 54 96.

Verkäufe

Verk. Brennholz, ofenfertig, inkl. Lieferung, Kiefer 4 m³, für 260 €, Birke 4 m³ für 300 € ☎ 01 72/2 47 41 19.

Verk. einen neuwert. (2 Bh.) Cune-walder 2 Zyl. Dieselmotor, 2KVD8, verbaut im Multicar, UT082, Waran u.v.m., 2250 € VB ☎ 0 15 22/8 60 39 98.

Wer hat noch ein altes originales Motorrad o. Teile zum Abgeben, gute Bezahlung. ☎ 03 58 25/79 00 38.

Für Hof u.Stall Kehrmaschine Tiebür-ger TK17 mit Fangkorb 6Bh NP1650€ VP980€ Kompr.DDR 220V auch für W50 ZT300 20€☎ 0 35 93 23 18 97

HP 400, alles Neu, VB 600 €, Simson SR 50 Roller, zugelassen, läuft, VB 2600 € ☎ 0 15 25/7 35 89 88.

Neuwertige Airpods-Pro für 80 €, ☎ 01 51/16 88 83 19.

Verk. 25 versch. Ausgaben "Die blauen Bücher" im Einband v. 1952-1958. ☎ 01 72/4 65 24 13.

Impressum: **OBERLAUSITZER KURIER / NIEDERSCHLESISCHER KURIER**

Erscheinungstag: einmal wöchentlich, samstags

Verteilung: kostenlose Verteilung an wirtschaftlich erreichbare Haushalte und Unternehmen in Städten und Gemeinden der Landkreise Bautzen und Görlitz

Auflage: 225.698 verteilte Exemplare Oberlausitzer Kurier, Bautzen, (62.878), Löbau (33.462), Zittau (33.459), Kamenz (33.587), Bischofswerda (17.389), Niederschlesischer Kurier, Görlitz (33.587), Niesky (16.089)

Verlag: Lokalnachrichten Verlagsgesellschaft mbH 02625 Bautzen, Karl-Marx-Str. 11 Telefon ☎ 0 35 91/ 48 17-0 Telefax ☎ 0 35 91/ 48 17-99 02826 Görlitz, Dresdener Str. 6 Telefon ☎ 0 35 81/ 47 52-0 Telefax ☎ 0 35 81/ 47 52-73

Geschäftsführung: Michael Scholze, Enrico Berger

Anzeigenleitung: Michael Scholze

Redaktionsleitung: Enrico Berger

Redaktion: Uwe Menschner, Steffen Linke Til Scholz-Knobloch Kontakt: redaktion@LN-Verlag.de

Druck: DDV Druck GmbH 01129 Dresden, Meinelstraße 2

Zustellung: LN Zustellung & Service UG Telefon ☎ 0 35 91/ 48 17-13

Anzeigenschluss: Dienstag, 13.00 Uhr, bei Feiertagen Abweichung möglich

Es gilt die Preisliste für Anzeigen und Beilagen vom 01.03.2024.

Nachdruck oder Weiterverbreitung von Anzeigen, Grafiken und/oder Artikeln, auch auszugsweise, sind nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlages zulässig.

Für die Rücksendung unangeforderter eingesandter Manuskripte, Bücher, Zeitschriften und Bilder übernehmen die Redaktion und der Verlag keine Verantwortung. Für Angebote und Inhalte von auf im redaktionellen Teil verwiesenen Internet-Seiten übernimmt der Verlag ebenfalls keine Haftung.

Hallo Kaminfreunde! Abgelagertes Kaminholz Birke/Buche, 33 cm, für 135,- € je ccm, Anlieferung mögl. ☎ 01 51/16 88 83 19.

Verk. Steintrog aus Sandstein, 3m lang, geeignet für Blumen, fein gearbeitet, unbeschädigt. Preis mit Anlieferung 1200 €. ☎ 01 51/23 72 94 74.

Kaufgesuche

Achtung! Kaufe alte analoge Fotoapparate sowie zubehör und mechanische Armbanduhren. ☎ 01 51 25 56 21 91

1. und 2. WELTKRIEG! Kaufe: Orden, Urkunden, Uniformen, Fahnen, Helme, Pickelhauben, Mützen, Fotos - auch ganze Alben, Militärspielzeug und...und...und... ☎ 03 59 51/ 3 19 38 u. ☎ 01 73/8 15 23 51.

Simon Club sucht DDR-Mopeds, Zustand egal, bis 1.800,- €! Ich will alles anbieten. ☎ 01 52/22 09 67 86.

Räumen Sie Ihren Boden auf - Heilmatsammler sucht/kauft alle Ansichtskarten, Münzen, Briefmarken, Bücher, Militaria. Übernahme auch Haushaltsauflösungen / Beräumungen. ☎ 01 71/ 58 56 23 85 od. 0 35 86/ 78 99 25.

Alles von vor 1950 zu kaufen gesucht! Silber und Silberbesteck, alte Ansichtskarten, Schmuck, Münzen, Glas u. Porzellan, Spielzeug, Bücher und alles aus dem 1. u. 2. Weltkrieg sowie VIELES ANDERE mehr!!!!!!! Komme zu Ihnen und zahle sofort in bar. ☎ 03 59 51/3 19 38 und 01 73/ 8 15 23 51.

Suche Fernglas v. Carl-Zeiss-Jena, DDR # ☎ 01 52 03 84 23 66

Kaufe Meißner Porzellan, Gold & Silber (Schmuck & Besteck), Orden, Armband- u. Taschenuhren. Sammlungen & Haushalt & Nachlass aus Oma's Zeiten. Btz ☎ 0 35 91/4 05 04.

BLECHSPIELZEUG: MÄRKLIN - BING u.s.w. Eisenbahnen (Bahnhöfe, Wagons + Loks) sowie DAMPFMASCHINEN alt + uralt (auch defekt) zu fairen Preisen zu kaufen gesucht. ☎ 03 59 51/3 19 38 und 01 73/8 15 23 51.

Suche verzinkte und emaillierte Wäschwannen (auch Alu), Sitz- u. Kinderwannen, in allen Größen u. alte Skier, DDR Moped-Anhänger u. DDR Moped Ersatzteile, Handwerkerwagen und Wagenräder bis 80 cm Ø. ☎ 01 71/2 76 34 58.

Kaufe alte Geige, auch defekt, alte Musikinstrumente ☎ 0 35 91/4 05 04.

Kaufe gebrauchten Rasentraktor, auch defekt, ☎ 03 59 51/89 99 75 oder 01 52/23 12 59 25.

Münzen von Privat zu kaufen gesucht! Von „Alt bis DDR“. Gerne auch Nachlässe und Sammlungen. Bitte alles anbieten! ☎ 01 72/7 93 41 75.

Schallplattenankauf Kaufe ihre alten Schallplatten auf, hauptsächlich Rock/Pop international. KEIN Ankauf von Schlager, Klassik, Operette und Volksmusik. ☎ 01 51 55 86 84 90

Kaufe Glashütter Uhr (L6-Zi), Angebote an ☎ 01 62/1 77 33 97.

Suche Uralte Blecheisenbahn! Alt und Vergessen in jedem Zustand, sowie Zubehör. ☎ 01 52/31 07 74 72.

Kaufe alte Besteckkästen, auch unvollständig. ☎ (01 72) 6 00 81 17.

Suche / kaufe Garage in Neugersdorf + 20 km sowie DDR Moped / Motorrad, auch in schlechtem Zustand. ☎ (01 71) 8 56 23 85.

Sammlerin kauft alte Silberbesteck, Auflagen, Einzelteile, Schmuck Gold/Silber, auch defekt, Münzen uvm. Bitte ALLES anbieten. ☎ 01 79/7 94 41 91.

Antiquitäten

Sammlerin sucht altes Leinen, **Antiquitäten**, Sammlungen Nachlässe und Haushaltsauflösungen. Tel: 035722-93874 oder 0174-3179465

Junger Sammler sucht alte Ansichtskarten (gern auch ganze Sammlungen, Nachlässe etc.) u. alles über die Stadt Bautzen ☎ 01 52/54 92 93 83.

Tiermarkt

Schöne Hundewelpen (Mischlinge, kl. Rasse), 10 Wo. in liebev. Hände abzugeben ☎ 01 52/06 05 48 04.

Verk. junge Kanichen, blaue Wiener, 10 Wochen alt. ☎ 01 77/6 21 20 07.

3 Kitten von 05/25 bis 09/25 in liebevoll- le Hände abzugeben, m/w, teilw. kastriert, sozialisiert ☎ 01 60 91 85 76 07

Verk. Häsinnen und Rammler, mittl. Rasse ☎ 01 62/6 25 37 77.

Verk. Brieftauben weiß/blau, Stel-lerköpfer weiß, Strasser schwarz, Vb ☎ 035933/30578.

Schafbock (Barbardos) 11 Monate, sehr gut entwickelt abzugeben. ☎ (03 58 29) 64 90 00.

Bekanntschaften

Vernachlässigter Mann 59 möchte wieder gesehen, gehört u. verstanden werden. Suche leidenschaftliche, aufgeschlossene Frau. Sympathie u. Offenheit vorausgesetzt. SMS 0 15 22/2 45 94 81.

Er 66 J., 1,70 m, Witwer u. Rentner sucht eine einfache, nette Frau pass. Alters für eine gem. Zukunft. Raum BZ, Bitte melde Dich ☎ 01 74/6 33 07 71.

Christine, Ende 60, 165, verw., mit viel Herzenswärme, gute Köchin, Int. f. Natur, Garten, Ausflüge, fahre Rad & Auto, wü. mir lieben Freund bis 76, tel. ü. FSV ☎ 01 55/61 91 61 57.

Ihr Draht zum

NIEDERSCHLESISCHEN KURIER

Wenn Sie auf der Suche nach schneller und kompetenter Unterstützung sind, sind Sie hier genau richtig:

Geschäftsstelle Görlitz

Montag und Donnerstag 09.00 – 13.00 und 13.30 – 16.00 Uhr
Dienstag und Mittwoch 09.00 – 13.00 und 13.30 – 17.00 Uhr
- Klein- und Familienanzeigen
- Ticketverkauf
02826 Görlitz, Dresdener Str. 6

Telefonische Anzeigenannahme:

Telefon: 03581/4752-0
E-Mail: serviceteam@LN-Verlag.de
Montag – Freitag 09.00 – 13.00 und 13.30 – 16.00 Uhr

Team Zeitungszustellung

Telefon: 03591/4817-13
E-Mail: zustellung@LN-Verlag.de
Montag – Freitag 09.00 – 12.30 und 13.00 – 16.00 Uhr

Beratung gewerbliche Anzeigen:

Telefon: 03581/4752-16
E-Mail: marcus.hoffmann@LN-Verlag.de

Wir freuen uns darauf, Ihnen weiterzuhelfen! Zögern Sie nicht, uns zu kontaktieren – wir sind für Sie da.



11672801_001826

Wittwer, 72 J. su. Dich? (auf Post) Margitta, 68, hübsch, Witwe, Dann freue ich mich auf dich. Zuschriften unter Chiffre ☎ LN 119 946 an OLK/NSK, Karl-Marx-Str. 4, 02625 Bautzen.

Achim, 68, symp. Witwer, handwerklich, Int. f. Garten, Natur, Kultur & Reisen, wü. mir eine liebe & nette Frau f. Freundschaft & Freizeit, tel. ü. FSV ☎ 01 55/61 91 61 57.

Er 65 J., 1,76m, 85kg, NR sucht aufgeschlossene Sie bis 70 J. für gemeinsame Freizeitgest., Tanzen, Kino, Sauna, Urlaub. Größe u. Gewicht sollten halbwegs passen, NR v. Vorteil, GR +25km, WA m. Bild ☎ 01 52/9 25 60 45.

Sie sucht Ihn

Sie 71, 160, vielseitig inter., unternehmungslustig su. Ihn für Rest des Lebens. WA ☎ 01 52/36 75 05 96.

Witwe, 70+ NR/NT, 165, schlank, kein Omatyp, fit su. netten, lieben Partner ☎ 01 55/67 02 28 43.

Gemeinsam durchs Leben gehen und in den Armen eines Mannes einschlafen, wünsche ich mir, w., 1,60m, Anfang 50, frau, Figur. Wo bist Du? Bitte WhatsApp ☎ 0 16 02 29 23 95

Frau, 69 J, sucht für den letzten Lebensabschnitt einen Partner. ☎ 0151/5847818.

Freitag der 13. oder Valentin- wer bringt mir Glück? Vielleicht fehlt dir auch jemand, mit dem sich das Leben runder anfühlt, Fang mich auf und lass uns die nächsten Jahre das Leben mit all seinen schönen Momenten bewusst genießen. Ehrlichkeit, Respekt und ein echtes Miteinander sind mir wichtig. Du bist in den 50lgern und fühlst auch so? Freue dich auf meine Antwort Februar2026@web.de.

Er sucht Sie

Männl. 50, 1,75 m auf der Suche nach einer netten Frau zw. 38– 55 J., gern mollig, ☎ 01 52/59 36 85 09.

Er 66J, 1,70m Rentner, Witwer sucht eine einfache such dich 18 - 34 Figur schlank bis normal. Für eine ernsthafte feste Beziehung. Oder zum Spaß haben oder Freundschaft + ☎ 01 52 02 13 36 42

Er 39, 1,80m, selbstst., sucht ehrl. Frau für gem. Zukunft ☎ 0172/2474119.

Er 58, bodenst., naturverb., ehrl. sucht liebev. Frau mit Interesse für Haus+Garten. ☎ 01 60/94 42 38 85.

Er 35 schlank mit Haus und Garten nahe Löbau sucht dich 18 - 34 Figur schlank bis normal. Für eine ernsthafte feste Beziehung. Oder zum Spaß haben oder Freundschaft + ☎ 01 52 02 13 36 42

Bin 51, 178, NR, reise sehr gern, aber nicht allein. Würde mir eine liebe, nette Frau wünschen, habe ein Haus mit gr. Garten, viel Obst und Bäume. Bin aus dem Raum BZ. Schreib mir, vielleicht kommst Du mich mal besuchen. Bis bald u. Tschüss. Zuschr. u. Chiffre ☎ LN 119 767 an OLK/NSK, Karl-Marx-Str. 4, 02625 Bautzen.

Sie (25-40) für gemeinsame Freizeit, gute Gespräche und alles, was sich daraus ergibt gesucht. Schreib mir einfach! Single_2025@web.de

Er 60 sucht auf diesem Wege pass. Gegenstück für eine feste Beziehung. Nur ehrl. Anrufe/WA 01 73/5 87 95 14.

Er 35 J., 1,65 m aus Niesky, ländl. Raum, wünscht sich Partnerin für gem. Zukunft. ☎ 01 62/6 15 05 34.

Jung geliebener Mann von 60 Jahren und 1,68m sucht eine schlanke Frau für ein harmonisches Zusammenleben. Gelegenheitsraucher mit kleinem Hund. Keine PV. Tel/SMS 015224086483

Er 78 J., 1,80m sucht auf diesem Wege liebevolle Partnerin für eine gemeinsame Zukunft im Raum GR/NY. Hab Mut und schreib mir gern unter ☎ LN 119 728 an OLK/NSK, Karl-Marx-Str. 4, 02625 Bautzen.

Alleinerz. Papa, 48 J. mit Tochter (7 J.) su. Frau mit Interesse f. Haus und Grundstück, sollte auch mit anpacken können, bis 49 J., jünger geht auch, Kind kein Problem, Raum Löbau, Zittau, Bautzen, Görlitz ☎ 01 57/83 32 28 50.

Kontakte

Hallo Unbekannte! Du bist gebunden und neugierig auf ein dauerhaftes/erotisches Abenteuer? Bin schlank, Ende 50, zärtlich und neugierig auf Dich. Dein Alter und Figur ist relativ. WhatsApp ☎ 0174/8372374, Raum Oberlausitz

Hausfrau bietet Erotik gegen Taschengeld. Nur WA 01 76/56 46 11 85.

Er, 1,71, NR, unglücklich verh., möchte mich mit einer Frau treffen, welcher es auch so geht oder ähnlich. Sie, gerne kleiner, vielleicht Dauerfreundschaft. Nur Mut. SMS 0 15 20/ 5 40 18 35, keine Männer.

Er sucht zärtliche Sie für erotische gelegentliche Treffen in GR. Gutes TG zugesichert. ☎ LN 118 788 an OLK/NSK, Karl-Marx-Str. 4, 02625 Bautzen.

Wiedersehen

Hilfe! Suche meine Seelenverwandte! Du hattest wegen einer Trichterbrust-OP nach Nuss, zwischen dem 21.06.-07.08.1992 einen längeren stationären Aufenthalt in der Kinderchirurgie der Medizinischen Akademie "Carl-Gustav-Carus" Dresden. Ich glaube du wohnstest damals in Görlitz auf der Holteistraße. Leider konnten wir damals nicht selbst entscheiden! Wenn du dich wieder erkennst, oder jemand nähere Angaben machen kann, meldet euch bitte täglich ab 15.00 Uhr unter ☎ 01 51/ 59 40 93 31. Danke im Voraus! Thomas

Verschiedenes

Haustürvordächer, Terrassenüberdachungen, Balkon- und Kellereingangsüberdachungen, Carports, Seitenteile, Anbaubalkone u. Schiebeanlagen aus einer wartungsfreien Alu-Konst., Maßanfert. inkl. Montage, direkt ab Werk!

www.henkel-alu.de
☎ 03 50 33/7 12 90

11740001_001826

Suche Nähmaschinen-Mechaniker in Görlitz b. Rieger ☎ 03581/742827.

Lust auf Reisen

Reise- und Ausflugstipps zu Land, zu Luft und auf dem Wasser

Tourismus

Wintererlebnisse abseits des Gewohnten

Skifahren, Schneeschuhwandern, Eisklettern: Diese drei Wintersportarten versprechen im Raurisertal in den österreichischen Alpen besondere Erlebnisse, einen Winter fernab von Massenskigebieten und inmitten einer der wohl großartigsten Hochgebirgslandschaften der Erde. Mit zwei Brettl'n auf der Hochalm, mit Schneeschuhen im Urwald, mit dem Eispickel in Kolm Saigurn: Die größte Gemeinde im Salzburger Land mit ihren fünf Seitentälern unter den mächtigen Goldbergern steht für ursprüngliche und abwechslungsreiche Wintererlebnisse abseits des Gewohnten.

In Rauris wird bereits seit 140 Jahren Ski gefahren. Wilhelm Ritter von Arlt brachte die Sportart von einer seiner Skandinavienreisen mit ins Raurisertal, lange bevor der erste Lift gebaut wurde. Heute ist das Ski-gebiet laut skiresort.at eines der landschaftlich schönsten der Alpen. Mit der 8er-Gipfelbahn ist die Welt der Zweitausender mit ihrem großartigen Ausblick rasch erreicht. Talwärts verlocken links und rechts weite, baumfreie Carverpisten zum weit Ausschwingen. Von der



Die Endstation Hochalmbahn befindet sich auf einem herrlichen Bergpanorama. Foto: Daniel Breuer

Heimalm führt eine anspruchsvolle schwarze Piste an der 6er-Hochalmbahn ins Tal. Die rote Talabfahrt ist die Verbindung

zur Kreuzbodenbahn. Die 10er-Waldalmbahn erschließt dort variantenreiche, kuptierte Pisten und unverspurte Tief-



Mit Schwung geht aus auf der verschneiten Piste bei Traumwetter hinab ins Tal. Foto: Michael Gruber

stärkt man sich unter der „Schirmherrschaft“ des markanten Hohen Sonnblicks (3.106 Meter) in einer der beiden Hütten, bevor es mit Schneeschuhen oder beim Rodeln zurück zum Ausgangspunkt geht. Wöchentlich gibt es bei zwei geführten Schneeschuhwanderungen Gelegenheit, die Winterruhe im Rauriser Urwald mit einem Nationalparkranger auf Schritt und Tritt zu entdecken.

Zwölf Wasserfälle stürzen von den Goldbergern im Raurisertal bergab. Fünf davon schaffen im Winter um den mächtigen Barbarafall im Talschluss Kolm Saigurn die pickelharte Bühne für Eiskletterer. 14 der eissichersten und variantenreichsten Eiswände der Ostalpen können hier mit Steigeisen und Pickel erklettert werden. Für den Einstieg gibt es beim Naturfreundehaus einen 13 Meter hohen und abends beleuchteten Eisturm. Zusätzlich bieten sich im wunderschönen Talschluss geneigte Rinnen und gestuftes Gelände zum Üben an. Wer das alles schon hinter sich hat, macht sich im Spätwinter an die fünf Nordwandrouten von Sonnblick und Schareck heran.



Busreisen Arnd Wendler Oberseifersdorf
Tel.: 03583 708087 Fax: 03583 518876
Weitere Fahrten unter: www.wendler-reisen.de
E-Mail: arnd-wendler@t-online.de

15 Tage Kur in Bad Flinsberg – Sonntagstransfer, ÜN, VP, Anwendungen, p.P. im DZ	ab 661,– €
4 Tage Glatzer Bergland p.P. im DZ	
Fahrt, 3 ÜN mit HP, Ausflugsprogramm (gut zu Fuß sein), Reiseleitung	13.05. – 16.05.26 430,– €
8 Tage Ostpolen (Kielce, Lublin und Warschau) – p.P. im DZ	
Fahrt, 7 ÜN mit HP, Ausflugsprogramm, Reiseleitung	18.07. – 25.07.26 996,– €
Krakau p.P. im DZ	
Fahrt, 3 ÜN mit HP, Eintritte, Salzbergwerk, Stadtführung, Reiseleitung	10.08. – 13.08.26 420,– €
Orchideenschau Dresden – Fahrt, Eintritt	29.03.26 45,– €
Frühlingsmarkt in Leitmeritz – Fahrt, Eintritt	09.04.26 49,– €
Tanz bei Vera – Fahrt, Kaffeetrinken, Abendessen	18.04.26 48,– €
Wanderung Liebenhalter Grund (Sächsische Schweiz) – Fahrt, Wanderleiter	10.06.26 40,– €
MDR-Studiotour – Fahrt, Mittagessen, Führung - *buchbar bis 06.06.2026*	30.06.26 85,– €
Exkursion zum Rip – Georgsberg (Tschechien) – Fahrt, Wanderleiter	15.07.26 40,– €
Wanderung Uttewalder Grund (Sächsische Schweiz) – Fahrt, Wanderleiter	19.08.26 40,– €
Hengstparade Moritzburg – Fahrt, Eintritt *Buchungen mgl. bis 22.07.2026*	05.09.26 78,– €

Für Buchungen und Anfragen beachten Sie bitte unsere Öffnungszeiten:
Montag bis Freitag von 09.00 bis 12.00 und 14.00 bis 17.00 Uhr
Für Bürobesuche informieren Sie sich bitte telefonisch, ob das Büro besetzt ist. Vielen Dank.

Reise

In Bulgarien gilt nun auch der Euro

Sofia. Am 1. Januar hat nun auch Bulgarien den Euro eingeführt. Seit dem 1. Februar ist der bisherige Lew kein gesetzliches Zahlungsmittel mehr. Die mehr als sechs Millionen Einwohner können dann nur noch mit dem Euro bezahlen. Deutsche Urlauber müssen ihr Geld nun nicht

mehr umtauschen und Preise nicht mehr umrechnen. Nach Angaben des ADAC können Lew-Banknoten noch bis zum 2. März 2026 kostenlos an Schaltern der Bundesbank umgetauscht werden. Dabei gilt eine Obergrenze von 2.000 Lew pro Mensch und Tag. tsk



TAGESFAHRTEN
Frühlingsfest im Kyffhäuser Großharthau mit Graziano ab 89 €
19.03.2026 / inkl. Busfahrt, Mittagessen, Kaffee & Programm (auch per Eigenanreise: 69 €)
KRABAT-Festspiele in Schwarzkollm ab 89 €
27.06. / 28.06. / 04.07. / 05.07. / 07.07. / 12.07. / 17.07.2026 inkl. Busfahrt und Ticket

BUSREISEN
Frauentag im Harz mit einem Konzert mit den Amigos ab 429 €
07.03. - 09.03.2026 / 3 Tage Busreise
ATEAMS-Eröffnungsfahrt an die polnische Ostsee mit Heiko Harig ab 599 €
15.03. - 19.03.2026 / 5 Tage Busreise
Ostern auf der Ostseeeinsel Poel ab 799 €
02.04. - 06.04.2026 / 5 Tage Busreise
Osterfahrt nach Franken zu den Osterbrunnen in der Oberpfalz ab 699 €
03.04. - 06.04.2026 / 4 Tage Busreise
Frühlingsurlaub auf der Insel Krk in Kroatien ab 499 €
06.04. - 12.04.2026 / 7 Tage Busreise
Das Beste von Wien – Kultur- und Kunsthightlights entdecken ab 869 €
22.04. - 26.04. / 10.06. - 14.06. / 21.10. - 25.10.2026 / 5 Tage Busreise
Erlebnis- und Genussreise durch Südtirol ab 1.099 €
26.04. - 03.05. / 26.07. - 02.08. / 12.08. - 19.08.2026 / 8 Tage Busreise
Rügen, Usedom und Hiddensee ab 799 €
29.04. - 03.05.2026 / 5 Tage Busreise
Zur Dampflokomotive nach Posen / Polen ab 449 €
01.05. - 03.05.2026 / 3 Tage Busreise
Charmantes Trentino & Bernina-Express ab 699 €
06.05. - 10.05.2026 / 5 Tage Busreise
Stammkundenreise Hamburg mit Konzert in der Elbphilharmonie ab 799 €
14.05. - 17.05.2026 / 4 Tage Busreise
Urlaub im schönen Fichtelgebirge ab 599 €
22.05. - 25.05.2026 (Pfingsten) / 13.08. - 16.08.2026 / 4 Tage Busreise
Naturparadies Masuren & Danzig erleben ab 849 €
14.06. - 19.06. / 12.09. - 17.09.2026 / 6 Tage Busreise
Breslau und Krakau entdecken - zwei faszinierende Städte in Polen ab 699 €
21.06. - 25.06.2026 / 5 Tage Busreise
Südtirol – Wanderwoche in den Dolomiten ab 1.199 €
21.06. - 28.06.2026 / 8 Tage Busreise

FLUGREISEN
Wanderreise nach Siebenbürgen / Rumänien ab 1.599 €
15.05. - 23.05.2026 und viele weitere Termine / 9 Tage Flugreise
Die ewige Stadt Rom erleben mit Geschäftsführer Andreas Thomas ab 1.299 €
06.09. - 11.09.2026 / 6 Tage Flugreise

NOCH VIEL MEHR AUSWAHL IN UNSEREM KATALOG!
Entdecken Sie unsere neuen Reisen für 2026 und bestellen Sie sich den Katalog kostenlos nach Hause!

Buchungs-HOTLINE: 03591 - 53 18 53
oder online unter www.ateams.de





BUSREISEN EUROPAWEIT UNTERWEGS
bequem und genussvoll reisen

02.04.26	Greifensteine Osterbrunnen	€ 89,-
11.04.26	Prag - historische Stadt	€ 86,-
04.05.26	Schlagerspektakel in Klipphausen	€ 85,-
08.05.26	Tom Pauls Theater - Ilse Bähnert	€ 107,-
11.05.26	Blühendes Havelland	€ 95,-
25.05.26	Hutberg Kamenz - Blüte & Blasmusik	€ 91,-
26.05.26	Spargelessen Spreewald	€ 81,-

09.04.-13.04.26	Überraschungsreise	€ 645,-
Busfahrt, 4xÜ/HP, Museumsbesuch, 2x Stadtführung, 1x Schifffahrt		
14.04.-16.04.26	Kurztrip Vogtland	€ 335,-
Busfahrt, 2xÜ/HP im Hotel Mühleiten Klingenthal, Besichtigung Göltzschtalbrücke, RL Vogtland, Schifffahrt		
04.06.-08.06.26	Spessart	€ 699,-
Busfahrt, 4xÜ/HP Hotel Jägershof in Weibersbrunn, 1x Kaffeetrinken, Spessart-Räuber-Überfall mit Schnaps, 2x RL für Rundfahrten		

20.06.-27.06.26	Polnische Ostsee	
Entspannung oder Kur Kolberg € 745,-		
Busfahrt, 7x Ü/HP im Hotel Nad Parseta Kolberg, individuelle Freizeit oder Zubuchung KUR-Paket		
29.06.-02.07.26	Wien 100 Jahre P. Alexander	€ 590,-
Busfahrt, 3x HP inkl. Heurigen, gef. Stadtrundgang, Fahrt Riesenrad, gef. Stadtrundfahrt, Ticket Jubiläumsshow Peter Alexander		
10.07.-13.07.26	Spuren der Ostsee - Wismar	€ 620,-
Busfahrt, 3x Ü/HP Hotel Wyndham Garden Wismar, Stadtführung Wismar, Schwerin, Lübeck, Führung Insel Poel, Schifffahrt Warnow		
20.07.-22.07.26	Prag erleben	€ 235,-
Busfahrt, 2x Ü/HP Hotel Residence Emmy Prag, Stadtführung Prag, Moldauschiff-fahrt, Eintritt Barockschloss Troja		
20.08.-23.08.26	Mittelgebirge Harz	€ 485,-
Busfahrt, 3xÜ/HP Hotel Carea Hahnenklee, Lunchpakete, Kaffeetrinken, Stadtführung Goslar, Klosterbrennerei, Schaubergwerk		

Teich-Touristik
GÖRLITZER STR.10 | 02906 NIESKY WWW.TEICH-TOURISTIK.DE **03588-201693**

Tagesfahrten 2026



07.03.	Dresdner Frühling im Palais	74 €
21.03.	Leipzig – MDR Studiotour & Panometer	75 €
21.03.	Leipziger Buchmesse	75 €
29.03.	Kameliendblüte & Ostermesse Dresden	74 €
26.04.	Ehrlich Brothers – Live in Leipzig	ab 168 €
10.05.	Schlesische Metropole Breslau	85 €
14.05.	Zu Himmelfahrt in den Leipziger Zoo	62 €
04.06.	Rosen & Schokolade	69 €
21.06.	Hirschberger Tal- Der Klassiker	77 €
19.09.	Hengstparade Moritzburg	ab 75 €
05.11.	Let's Dance Live Tour -Leipzig	ab 159 €

alle Preise pro Person, inkl. Busfahrt ab Görlitz

MENZEL Busreisen, Obermarkt 13, 02826 Görlitz, Tel. 0 35 81 41 41 63
Weitere Infos unter: www.stadtschleicher-goerlitz.de



**03586 7654-0**
Mo - Fr 8:00 - 18:00 Uhr

Erholen - Kuren - Baden - Relaxen
Insel Rügen – Relaxen im Seebad Binz – Hotel mit Schwimmbad & am Strand
8 Tage 01. - 08.03.26 · 21. - 28.03.26 · 10. - 17.04.26 · 04. - 11.05.26 u.a. ab **679,– €**
6 Tage 06. - 11.04.26 ab **679,– €**
Insel Usedom – Seebad Zinnowitz – Hotel mit Schwimmbad & 100 m vom Strand
5 Tage 16. - 20.03.26 · 10. - 14.11.26 · 14. - 18.11.26 ab **529,– €**
Inselrundfahrt & 2x Sauna inklusive ab **759,– €**
7 Tage 20. - 26.04.26 · 25. - 31.05.26 · 05. - 11.07.26 · 24. - 30.08.26 u.a. ab **529,– €**
Inselrundfahrt & Ausflüge Stralsund, Swinemünde inklusive ab **749,– €**
Ostsee – Insel Wollin & Seebad Misdroy – Hotel mit Schwimmbad
5 Tage 16. - 20.03.26 · 10. - 14.11.26 · 14. - 18.11.26 ab **379,– €**
7 Tage 20. - 26.04.26 · 25. - 31.05.26 · 10. - 16.10.26 ab **579,– €**
8 Tage 20. - 27.06.26 · 25.07. - 01.08.26 · 15. - 22.08.26 ab **749,– €**

Ausgewählte Reiseangebote Winter & Frühjahr 2026
Hamburg - Hafenmetropole an der Elbe – Musicals „König der Löwen“ / „Michael Jackson“ zubuchbar
2 Tage 28. - 29.11.26 (SA-SO) ab **225,– €***
4 Tage 20. - 23.04. · 25. - 28.05. · 10. - 13.08.26 u.a. ab **419,– €***
Toskana im Frühlingszauber mit Pisa, Montecatini Terme
6 Tage 25. - 30.03.26 ab **629,– €**
Tulpenblüte in Holland - Europastadt Brüssel & Grachten in Brügge
5 Tage 30.03. - 03.04.26 · 03. - 07.04.26 · 12. - 16.04.26 ab **679,– €**
16. - 20.04.26 (mit Blumenkorso-Umzug) · 22. - 26.04.26 · 26. - 30.04.26 ab **679,– €**
Lago Maggiore - Comer See - Mailand - Lugano
6 Tage 03. - 08.04.2026 · 19. - 24.04.2026 · 03. - 08.05.2026 · 08. - 13.06.2026 u.a. ab **719,– €**
Frühlingausflug in den Odenwald mit Heidelberg, Speyer & Pfälzer Wald
5 Tage 03. - 07.04.2026 · 15. - 19.06.2026 u.a. ab **599,– €**
Istrien - Slowenische & Kroatische Mittelmeerküste mit Pula & Triest
8 Tage 12. - 19.04.2026 · 11. - 18.06.2026 · 04. - 11.07.2026 u.a. ab **839,– €**
4-Sterne-Hotel mit Schwimmbad am Meer im Seebad Portoroz

Ausgewählte Rundreisen durch Europa
Italiens Zauberküste Riviera di Levante & Cinque Terre - Portofino
7 Tage 16. - 22.06.26 ab **969,– €**
Toskana - Pisa - Florenz - Siena - Insel Elba & Rom
9 Tage 17. - 25.04. · 28.05. - 05.06. · 06. - 14.09. · 06. - 14.10.26 ab **999,– €**
Fürstentum Andorra – Barcelona – Pyrenäen – Vall de Nuria
10 Tage 20. - 29.07. · 13. - 22.09.26 ab **999,– €**
Spanien & Portugal – Madrid – Lissabon – Fátima – Porto – San Sebastián
12 Tage 18. - 29.04.26 | 8 Tage 20. - 27.04.26 (Bus-Flug-Kombi) ab **1.829,– €**
Trauminseln im Mittelmeer Sardinien oder Korsika
9 Tage 30.04. - 08.05.26 (Sardinien) · 14. - 22.05.26 (Korsika) ab **1.149,– €**
Sizilien – Äolische Inseln – Ätna – Bergstadt Enna – Palermo
11 Tage 12. - 22.05. · 31.08. - 10.09.26 ab **1.329,– €**
Südf frankreich – Marseille – Avignon – Ardèche-Schlucht – Pont du Gard
10 Tage 25.04. - 04.05.26 · 11. - 20.07.26 · 10. - 19.10.26 ab **1.199,– €**
Norwegen – Oslo – Trondheim – Atlantikstraße – Geiranger, Sogne- & Hardangerfjord – Bergen
9 Tage 09. - 17.06.26 · 23.06. - 01.07.26 · 14. - 22.07.26 · 04. - 12.08.26 ab **1.769,– €**
Griechenland & Insel Korfu - Olympia – Athen – Golf von Korinth – Delphi – Meteora-Klöster
12 Tage 10. - 21.10.26 ab **1.899,– €**

**KATALOG**

Schulferien Sachsen
Weitere Urlaubsangebote unter www.michel-reisen.de oder in Ihrem Reisebüro! Alle Preise pro Person im Doppelzimmer inklusive Halbpension (bei Reisen mit * nur Frühstück) und Haustürabholung (viele PLZ-Bereiche 01 und 02). Veranstalter: Michel-Reisen GmbH & Co. KG · 02739 Kottmar OT Neuebau · Hauptstraße 37 · Tel.: 03586 7654-0

Feuer bei Borrmann



Görlitz. Auf dem Gelände der Borrmann Transporte GmbH in der Rauschwalder Straße kam es am Mittwochvormittag in einem Schuppen zu einem Brand. Laut Aussage der Feuerwehr befand sich in dem Schuppen ein kleine Werkstatt mit mehreren Motorrädern. Während der Brandbekämpfung kam es zu mehreren kleinen Explosionen durch im Schuppen gelagerten Gasflaschen. Foto: M. Wehnert

Verkehr

Raus aus der Stadt an die Peripherie

Görlitz. Mit dem Fahrplanwechsel ab 1. Mai soll Görlitz eine neue Buslinie erhalten. Die Linie C führt dann stündlich vom Demianiplatz über die Haltestellen Jägerkaserne, Heiliges Grab, Kummerau, Zeppelinstraße, Scultetusstraße, Alexander-Bolze-Hof, Am Feierabendheim, Windmühlenweg, Neiße-Park, Gewerbering, Ziegelei und Gottlieb-Daimler-Straße bis zu Hornbach und wieder zurück. Die Fahrtzeit für eine Strecke dauert rund 20 Minuten. Die Linie C ist zu ihren Fahrzeiten montags bis freitags und am Sonnabendvormittag mit den anderen GVB-Linien verknüpft und ermöglicht so das Umsteigen an verschiedenen Knotenpunkten, wie am Demianiplatz oder dem Neiße-Park. Die neue Linie ersetzt zugleich die bisher nach Anmeldung verkehrenden Rufbusfahrten.

Die zeitweilige Anbindung der Endhaltestelle Hornbach über Klingewalde war im Testlauf kein rechter Erfolg beschieden. Für die Linie D ist die Endhaltestelle somit wieder in Klingewalde. „Mit der Einführung der Linie C können zahlreiche Einkaufsmöglichkeiten in der Innenstadt, aber auch das Kaufland in Königshufen, der Neiße-Park und die Gewerbegebiete Ebersbach und An der Autobahn direkt mit dem ÖPNV erreicht werden“, beteuert Jens Kunstmann, Verkehrsplaner der Stadt Görlitz. Die Streckenführung trage außerdem zu einer besseren Anbindung von Kummerau, Scultetusstraße und Nordring/Windmühlenweg bei. Linie C lotst jedoch Käufer auch aus der Innenstadt zu den Einkaufsriesen in der Peripherie, lässt sich das neue Angebot auch kritisieren.

Umwelt

Sachsen ist schweinepestfrei

Region. Am 5. Februar lag die Feststellung des letzten ASP-Falls bei einem Frischling im Landkreis Bautzen genau ein Jahr zurück. Damit ist in Sachsen nunmehr kein Fall mehr aktiv. Die Afrikanische Schweinepest (ASP) gilt damit im Freistaat als getilgt.

850 Kilometer Zäune

Die für Tierseuchenbekämpfung zuständige Sozialministerin Petra Köpping erklärte: „Von uns fällt eine große Last ab. Fünfeneinhalb Jahre ASP-Bekämpfung waren für die Beteiligten ein unglaublicher Kraftakt, den wir erfolgreich gemeistert haben.“ Nach dem Indexfall am 31. Oktober 2020 bei einem mutmaßlich aus Polen über die Neiße eingewanderten Wildschwein wurden in Sachsen 2.398 ASP-Fälle festgestellt. Die zur ASP-Bekämpfung nötigen Sperrzonen betrafen in ihrer größten Ausbreitung 2023 rund ein Drittel der Fläche Sachsens. Rund 850 Kilometer Schutzzäune wurden errichtet, um die Beweglichkeit des Schwarzwilds und damit die Ausbreitung einzuschränken. 480 Kilometer Zaun sind bereits zurückgebaut. Die Bekämpfung der Tierseuche habe eine starke Reduzierung des



ASP-Zäune wie hier in Deschka prägten die letzten Jahre das Landschaftsbild entlang der Neiße. Foto: Till Scholtz-Knobloch

Schwarzwildbestands erfordert, so das Sozialministerium. Dies sei durch hunderte Einzelansätze, Ernte- und Drückjagden erreicht worden. Über 1.800 der 2.398 infizierten Wildschweine konnten durch Fallwildsuchen festgestellt werden. Der Freistaat hat letztlich rund 60 Millionen Euro für die ASP-Bekämpfung ausgegeben. Staatsministerin Köpping betont: „Besonders froh bin ich über die Tatsache, dass ein Ein-

dringen des Virus in Hauschweinbestände erfolgreich verhindert wurde.“ In Hessen und Nordrhein-Westfalen gibt es aktuell noch ASP-Ausbrüche. Deshalb gelte weiter: Essensreste dürfen nicht wahllos weggeworfen werden, sondern gehören in geschlossene Behälter. Tote Wildschweine sollten sofort dem örtlichen Veterinäramt gemeldet werden.

Polen ist noch befallen

Das Sozialministerium werde noch in diesem Monat bei der EU-Kommission die Aufhebung der Sperrzone im Landkreis Bautzen beantragen. Der aus zwei parallel verlaufenden Zäunen bestehende Schutzkorridor entlang der Grenze zu Polen im Landkreis Görlitz bleibe noch so lange bestehen, bis die ASP auch in den angrenzenden Gebieten im Nachbarland getilgt sei. Die günstige Entwicklung der ASP-Tierseuchensituation in beiden Ländern habe jedoch bereits eine Anpassung der Risikobewertung möglich gemacht. „Daher konnte der Rückbau eines Teils der mobilen Schwarzwildbarriere veranlasst werden, die ergänzend zu den festen Zäunen entlang der Neiße errichtet worden war“, teilt das Ministerium mit. *tsk*

Gesellschaft

Vorlesen im ländlichen Raum

Landkreis Görlitz. Das Projekt „Lesekinder Görlitz – so liest eine ländliche Region“ der Zittauer Christian-Weise-Bibliothek ist in Berlin mit dem 1. Platz des Deutschen Lesepreises 2026 in der Kategorie „Herausragendes kommunales Engagement“ ausgezeichnet worden. Im Finale behaupteten sich die Lesekinder Görlitz gegen zahlreiche

Projekte aus Ballungsräumen und wirtschaftsstarken Regionen. „Lesekinder Görlitz“ widmet sich der Lese- und Sprachförderung bei Kindern von drei bis acht Jahren – insbesondere an Kindertagesstätten und Grundschulen im ländlichen Raum. Es basiert auf ehrenamtlichen Engagement von Menschen, die mindestens einmal im

Monat ihre „Lesekinder“ aufsuchen, um für sie vorzulesen, und mit ihnen über das Gehörte/Gesene zu sprechen. Die Jury würdigte insbesondere eine hohe Wirksamkeit, Nachhaltigkeit und Vorbildfunktion des Projekts. Der Deutscher Lesepreis wird seit 2013 von der Stiftung Lesen mit der Commerzbank-Stiftung vergeben.

Der **NIEDERSCHLESISCHE KURIER** präsentiert:



Herr Förster, ihre Flinte knallt!
... im Wald und auf der Heidi
Die neue frivole Komödie vom Boulevardtheater Dresden!

06./07./08. März 2026 Messe- und Veranstaltungspark Löbau
Beginn: 20 Uhr | 20 Uhr | 18 Uhr, Tickets ab 34,00 EUR

Eintrittskarten erhalten Sie in der Geschäftsstelle des Niederschlesischer Kurier, 02826 Görlitz, Dresdener Str. 6
Telefon 0 35 81/47 52-0, im Internet bei Alles-Lausitz.de

Polstermeister
JOHANNES SCHOLZ
Bachelor Professional

Raumausstattung Johannes Scholz
Grundstraße 17a • 02827 Görlitz • josi@aol.com
Tel. 03581 4279912 • Mobil 0151 19339362 • Fax 03851 4279914

Werkstatt: Grundstraße 17b
Werkstattbesuch bitte mit Terminvereinbarung

Polsterei

NEU

Rubaxx CBD Gel PLUS – das Kraft-Upgrade mit über 1000 mg CBD

Innovativer CBD-PLUS-KOMPLEX für strapazierte Muskel- und Gelenkzonen

Die einen spüren abends die Belastung des Tages in Beinen, Rücken oder Schultern. Die anderen kämpfen mit verspannten oder müden Muskeln nach einseitiger Belastung oder Sport. Eine schnelle und spürbare Versorgung der strapazierten Körperzonen ist dann enorm wichtig. Genau das leistet das neue Rubaxx CBD Gel PLUS mit CBD-PLUS-KOMPLEX mit 3-fach-Aktiv-Prinzip:

1. Aktivierung der Haut
Menthol ist dafür bekannt, bestimmte Ionenkanäle der Haut, die sogenannten TRPM8, zu aktivieren. Menthol kann außerdem die lokale Mikrozirkulation erhöhen. Durch



Aktiviert die Haut
+ Kühleffekt
+ 1080 mg CBD

das Einmassieren des Gels sorgt es so für eine sanfte Steigerung der Durchblutung und eine bessere lokale Verteilung der Inhaltsstoffe.

2. Sofortiger Frische-Effekt
Durch die Stimulierung der Kälte-Rezeptoren in der Haut liefert Menthol ein sofortiges angenehm kühlendes Frischegefühl auf der Haut. Perfekt

ergänzt wird der Vorgang durch Minzöl, welches das Frischegefühl intensiviert.

3. Das Plus an CBD
Entwickelt von einem deutschen Forscherteam, enthält Rubaxx CBD Gel PLUS nun **1080 mg reines CBD** und ist damit das **höchstdosierte Gel in deutschen Apotheken**. THC ist dabei vollständig ausgeschlos-

sen, ebenso wie unerwünschte Pflanzenbestandteile.

Neu in der Apotheke
Rubaxx CBD Gel PLUS kombiniert modernste Geltechnologie mit einem intelligenten CBD-PLUS-KOMPLEX. Durch regelmäßiges Einmassieren können Muskeln und Gelenkregionen gelockert und entspannt sowie die Durchblutung gefördert werden. Das Gel eignet sich insbesondere nach täglicher Anstrengung, einseitigen Belastungen sowie langem Sitzen, Stehen oder Laufen. Ideal für Körperpartien, die sich angespannt oder überlastet anfühlen.

Rubaxx CBD Gel PLUS ist ganz neu in der Apotheke erhältlich. Sollte es Ihre Apotheke vor Ort noch nicht vorrätig haben, ist es in wenigen Stunden für Sie abholbereit. Alternativ ist Rubaxx CBD Gel PLUS auch online erhältlich.

Für Ihre Apotheke:
Rubaxx CBD Gel PLUS
(PZN 20136718)
www.rubaxx.de



NEU

Mit dem extra **PLUS.**



Von der Nr. 1*

RubaXX

*CBD Gele; Absatz nach Packungen, Quelle: Insight Health, MAT 01/2025 • Rubaxx CBD Gel PLUS ist ein Kosmetikum und enthält CBD, kein THC. • Abbildung Betroffenen nachempfinden

5. Jahresgedächtnis

... und immer sind da Spuren
deines Lebens, Bilder, Augenblicke
und Gefühle, die uns an dich erinnern
und uns glauben lassen,
das du bei uns bist.

Carmen Dehmelt

geb. Grabowski
† 10.02.2021

Du bleibst immer in unseren Herzen.
**Ehemann Fred
Tochter Caroline mit Martin**



11680101_001826

Sie haben einen geliebten Menschen
verloren und möchten gemeinsam
trauern oder gedenken?

Dann hilft Ihnen eine Traueranzeige in Ihrem
Niederschlesischen Kurier.
Zuverlässig erreichen Sie mit unserer Zeitung Verwandte,
Freunde, Bekannte, Nachbarn und Weggefährten -
auch ohne Abo-Zeitung.

Unsere Mustermappen finden Sie in unseren Geschäftsstellen
in Bautzen und Görlitz und bei allen Bestattungs-
unternehmen der Region:

- Unterstützung bei der Formulierung und Gestaltung
- große Auswahl weltlicher und religiöser Trauersprüche
- Verwendung Ihrer Fotos – zahlreiche Trauermotive
und -hintergründe vorrätig

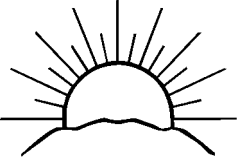
Niederschlesischer Kurier · Dresdener Str. 6 · 02826 Görlitz
Telefon: (03581) 47 52-0 · trauer@LN-Verlag.de

Mo und Do: 09.00 – 13.00 Uhr und 13.30 – 16.00 Uhr
Di und Mi: 09.00 – 13.00 Uhr und 13.30 – 17.00 Uhr
Fr geschlossen

11673101_001826

Man sieht die Sonne langsam untergehen
und erschrickt doch, wenn es dunkel wird.

In Liebe und Dankbarkeit haben wir
Abschied genommen von



Adelheid Wagner

geb. Hoppe
* 22. April 1937 † 23. Januar 2026

In stillem Gedenken
**Sohn Frank und Gabriela
Schwester Else
und alle Angehörigen**

Die Urnenbeisetzung fand im engsten Familienkreis statt.

11366001_001826

Danksagung

Für die große Anteilnahme, die vielen tröstenden
Worte, aufrichtigen Wünsche und liebevollen
Gesten nach dem Tod unseres sehr geliebten

Frank Stephan

* 03.02.1965 † 27.12.2025

möchten wir uns von Herzen bei allen
Verwandten, Freunden, Nachbarn
und Bekannten bedanken.
Unser Dank gilt auch der Praxis Fr. Dr. Schilf,
dem SAPV-Team, dem Redner Herrn Hohlfeld
sowie Herrn Wolf vom FriedWald
und dem Bestattungshaus Fieber.



In liebevoller Erinnerung
Jana, Helga, Kerstin, Ronny und Niko
Görlitz, im Januar 2026

11970201_001826

Was wir brauchen, ist Vertrauen
in das Unsichtbare.

Das *Band der Liebe*
und Treue verbindet uns auf ewig.

DANKSAGUNG

Nachdem wir Abschied genommen haben
von meiner lieben Mutti, Schwiegermutter,
unserer Oma und Uroma, Frau



Elfriede Haußig

danken wir allen Verwandten, Nachbarn
und Bekannten für die aufrichtige
Anteilnahme durch Worte gesprochen
oder geschrieben, Blumen und
Geldzuwendungen sowie das ehrende
Geleit zur letzten Ruhestätte.

Besonderer Dank gilt ihrer langjährigen Hausärztin
Frau Dipl.-Med. Buhl, dem Pflegeheim Niederoderwitz,
Herrn Dr. Hanzl und dem Bestattungsinstitut Schenk.

In bleibender Erinnerung
Tochter Petra mit Familie
Hainewalde, im Februar 2026

11969201_001826

Wir haben deine Stimme im Ohr, dein Bild im Kopf
und dich in unseren Herzen.

Wir werden dich niemals vergessen!

Karin Anders

geb. Förster
* 23.06.1944 † 18.01.2026

Herzlichen Dank sagen wir allen, die sich in stiller
Trauer mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme
auf vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.
Unser besonderer Dank gilt dem Pflegeteam des ASB
Seniorenzentrum Görlitz und dem Bestattungshaus Fieber.



Im Namen aller die um sie trauern
**Ehemann Lothar
Sohn Sven mit Familie
Schwester Sieglinde mit Familie**
Görlitz, im Februar 2026

Bestattungshaus Fieber

10988201_001826

So wie der Wind mit den Blättern spielt,
so spielt das Schicksal mit dem Leben der Menschen.
Man lebt zusammen, sieht sich, lernt sich kennen,
hat sich lieb und muss sich leider wieder trennen.

Danksagung

Wolfgang Bührdel

D allen, die mit uns Abschied nahmen
A für tröstende Worte, gesprochen oder geschrieben
N für Geldzuwendungen
K für Umarmungen und stillen Händedruck
E für alle Zeichen der Liebe und Freundschaft

Ein besonderer Dank gilt dem Redner Herrn Arlet, dem
Bestattungsunternehmen Hinz mit Frau Katzer, der Diakonie
Niesky, Hagen Gano und dem SAPV-Team für die Betreuung sowie
der Cafeteria für die gastliche Bewirtung und der Gärtnerei Halke.

In stiller Trauer und liebevollen Erinnerung
**Horst Bührdel mit Petra
im Namen der Familie**
Niesky, im Februar 2026

11897301_001826

Plötzlich und unerwartet, für uns alle unfassbar, verstarb
mein lieber Sohn, Bruder, Freund, Neffe und Cousin

Enrico Fiebig

* 12.05.1978 † 07.02.2026

In tiefer Trauer
**Seine Mutti Elke
Schwester Corina mit Sandra
Freundin Katrin mit Patricia
Doris und Dietmar nebst Kindern und Familien
Im Namen aller Angehörigen**
Kodersdorf, im Februar 2026

Die Trauerfeier findet am Montag, den 23.02.2026,
um 13.00 Uhr in der Trauerhalle auf dem
Waldfriedhof in Niesky statt.
Anschließend wird die Urne gegen
14.00 Uhr auf dem Friedhof in
Kodersdorf beigesetzt.



11947401_001826

Das Schönste, was ein Mensch hinterlassen kann,
ist ein Lächeln im Gesicht derjenigen,
die an ihn denken.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von
unserer Mutti, Schwiegermutter, Oma und Uroma

Ingeburg Feist

geb. Szmaïs
* 5. September 1934 † 24. Januar 2026

In stiller Trauer
**Tochter Cordula mit Hans-Jürgen
Sohn Jens-Uwe mit Rica
Sohn Andreas mit Ines
Enkel Daniel, Nadine und
Anna mit Carmen
Urenkel Finn
sowie alle Anverwandten**
Die Trauerfeier findet im engsten
Familienkreis statt.



11281901_001826

Anspruchslos und bescheiden war Dein Leben,
treu und fleißig Deine Hand.
Friede sei Dir nun gegeben, ruhe sanft und habe Dank!

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von
unserem lieben Vater, Schwiegervater, Opa, Uropa,
Bruder und Onkel

Gerhard Gnorski

* 20.01.1943 † 28.01.2026

In stiller Trauer
**Tochter Irina mit Tino
Sohn Tino mit Dina
Enkeltochter Rommy mit Lars
Enkeltochter Sabrina mit Chris
Urenkel Ivar und Egon
im Namen aller Angehörigen**
Reichenbach

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung
findet am Donnerstag, den 26.02.2026, um 12.00 Uhr
in der städtischen Feierhalle in Reichenbach statt.



Bestattungshaus Fieber

11856401_001826

Traurig sind wir, dass wir Dich verloren haben,
dankbar sind wir, dass wir Dich so lange hatten,
getröstet sind wir, dass Du im Gedanken immer
bei uns bist.

Nachdem wir Abschied genommen haben von
unserer lieben Mutti, Oma und Uroma

Margit Herberg

geb. Zosel
* 10.06.1935 † 07.01.2026

bedanken wir uns bei allen Verwandten,
Bekannten, Nachbarn und ehemaligen
Sportfreundinnen für die tröstenden Worte,
Karten und Geldspenden.
Ein besonderer Dank gilt dem Bestattungs-
unternehmen Brigitte Schröter.

In Liebe und Dankbarkeit:
Tochter Sabine und Sohn Michael mit Familien
Sohland & Schirgiswalde, im Februar 2026



11949001_001826

Wir haben zusammen geweint und gelacht.
Manchmal haben wir mächtigen Blödsinn gemacht.
Wir konnten uns immer auf Dich als Freund verlassen,
dass du nicht mehr da bist, können wir noch immer nicht fassen.

Andreas Posselt

* 18.01.1991 † 18.01.2026

Wir nehmen Abschied von unserem
geliebten Freund „*Possi aka Andy*“

Wir werden ihn niemals vergessen und uns dankbar
an die lustigen Momente zurückerinnern.

In tiefster Trauer
**Dein Hasi mit Deinen 5 Fellkindern, Paddy und Tanja, Dudi,
Prüfer mit Familie, Franzi und Matze, Sarah & Felix mit Mira,
Jessy & Georg mit Familie, Susi & Stefan mit Henry, Michi & Helge,
Lisa, Jessy, Jule, Paula, Simone & Frank, Kerstin & Heiko,
Lois & Dome, Susi mit Ennio, Hanne & Jost, Karin & Peter, Gisela & Willy**

**„Niemand soll traurig sein,
wir sehen uns irgendwann alle wieder.“ -A.P.-**



11989701_001826

Und plötzlich zerteilt ein einziger Tag das Leben in ein davor und danach.

Was bleibt ist deine unendliche Liebe, deine Jahre voller Leben
und das Leuchten in den Augen aller, die von dir erzählen.

Deine Leidenschaft und die Liebe zum Tennis bleiben unvergessen.

Andreas Fietze

* 30.1.1970 † 29.1.2026

In unseren Herzen spielt du weiter – für immer!

In ewiger Liebe
**seine Ehefrau Katja mit Sohn Liam
seine Eltern Gisela und Peter
Bruder Christian und Josephine mit Johann und Amelie
Schwiegereltern Silvia und Detlef
Schwägerin Anja und Matti mit Elly und Hanna
sowie alle Anverwandten**

Die Trauerfeier findet am Mittwoch, dem 25.2.2026, 12.30 Uhr in der Feierhalle des
Görlitzer Krematoriums statt. Im Anschluss geleiten wir die Urne zur letzten Ruhstätte.



11949901_001826

Für die aufrichtige Anteilnahme, die uns durch Wort, Schrift, Blumen und Geldzuwendungen beim Abschied von unserer

Ruth Trumler

zuteilwurde, sprechen wir allen Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten unseren herzlichen Dank aus. Ein Dankeschön gilt auch dem Herzlichen Betreuungsteam, dem Blumenhaus „Blattmaus“ sowie dem Bestattungshaus Ullrich.

In liebevoller Erinnerung
Sohn Torsten und Enkelin Marie

Görlitz, im Februar 2026

11700301_001826

*Dies ist das höchste Ziel des Erdenlebens.
Winkt einst nach Müh' und Plag' die Ruhe dir,
zu sagen: „Ja, ich lebte nicht vergebens –
und was ich schuf, das endet nicht mit mir.“*
Rainer Maria Rilke

Wir verabschieden uns in Liebe und Dankbarkeit und bewahren dich in unseren Herzen.



Edeltraut Hoffmann

geb. Seidel
* 30.6.1940 † 25.1.2026

In stiller Trauer
**ihre Kinder Ramona und Oliver
Enkelkinder Maik, Heiko und Björn
Urenkel Julia und Ben
sowie alle Anverwandten**

Die Trauerfeier findet im engsten Kreis der Familie statt.

11585901_001826

*Omas Liebe war still, stark und grenzenlos,
ein Geschenk, dass für immer bleibt.*

Edda Thiel

geb. Philipp
* 29.08.1939 † 27.01.2026

In Liebe und Dankbarkeit:
**Tochter Martina
Tochter Cornelia mit Reinhard
Enkel Doreen mit Ricardo
Stefan mit Marlen
Henryk
Urenkel Stefanie mit Philipp
Niklas mit Helene
Juliane und Antonia
Ururenkel Kilian
Bruder Jürgen mit Familie
Neffe Gerd mit Familie**

Tetta, im Januar 2026

Die Trauerfeier findet am Montag, dem 23.02.2026, 13 Uhr in der Trauerhalle Weißenberg statt. Die Urnenbeisetzung erfolgt im Anschluss auf dem Friedhof in Tetta.

11659501_001826

Herzlichen Dank

sagen wir allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten, ihre Anteilnahme in liebevoller und vielfältiger Weise zum Ausdruck brachten und gemeinsam mit uns Abschied nahmen.

Hans Mühle

† 10.01.2026

Besonders danken wir
- dem Bestattungshaus Barthel
- dem Redner Herrn Arlet
- dem Blumenladen Friedrich
- der Freiwilligen Feuerwehr Jänkendorf
- dem Schützenverein Rothenburg
- der Firma Holtec, Jänkendorf
sowie allen Freunden und Verwandten

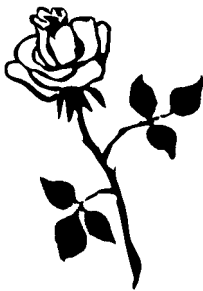
Im Namen aller Angehörigen
Ursula Mühle

Waldhufen, im Februar 2026

11701801_001826

*Alles hat seine Zeit, es gibt eine Zeit der Stille, eine Zeit des Schmerzes
und der Trauer, aber auch eine Zeit der dankbaren Erinnerungen.*

In Liebe nehmen wir Abschied von meinem Ehemann,
unserem Vater, Schwiegervater, Opa und Uropa



Manfred Bartneck

* 19.7.1935 † 17.1.2026

In liebevoller Erinnerung
**Ehefrau Ingrid
Sohn Hans-Jürgen und Kerstin
Enkel Ronny und Katrin mit Franzi und Max
Enkelin Claudia und Karl mit Paul, Felix und Lena
sowie alle Anverwandten**

Die Trauerfeier findet am Freitag, dem 20. Februar 2026, 10.30 Uhr in der Feierhalle des Görlitzer Krematoriums statt. Im Anschluss geleiten wir die Urne zur letzten Ruhestätte.

Meine liebe Ehefrau, unsere liebe Mutti, Schwiegermutter, Oma, Uroma und Tante



Elisabeth Manchen

geb. Buzniak
* 3.5.1932 † 2.2.2026

*durfte nach einem erfüllten Leben
in Frieden heimgenhen.*

In liebevoller Erinnerung
**ihr Christoph
ihre Kinder mit Familien
sowie alle Anverwandten**

Die Trauerfeier findet im Familienkreis statt.

11689801_001826

Jürgen Müller

* 11.11.1957 † 20.01.2026

In stiller Trauer
**Dein Neffe Stefan
Freund der Familie Liridon**

Die Urnenbeisetzung findet im engsten Familienkreis statt.

11073601_001826

*Ich wär so gern bei euch geblieben,
doch das Schicksal sagte nein.
Lasst mich in stillen Stunden
in Gedanken bei euch sein.*



In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meinem lieben Papa, unserem herzensguten Opa und Uropa, Lebensgefährten und Onkel

Reinhard Weis

* 07.08.1944 † 03.02.2026

In liebevoller Erinnerung
**Seine Tochter Christine mit Ehemann Renato
Sein Enkel Ricardo mit
Urenkeln Skarlett und Carlos
Seine Lebensgefährtin Angelika
sowie alle Anverwandten**

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Donnerstag, dem 19.02.2026, um 13.30 Uhr auf dem Friedhof in Kosel statt.

11818901_001826

DANKSAGUNG

Nachdem wir Abschied genommen haben von meinem herzensguten Ehemann, unserem lieben Vater, Schwiegervater, Opa und Cousin

Dieter Jenke

möchten wir uns auf diesem Wege bei allen Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten für die vielen Beweise aufrichtiger Anteilnahme durch stillen Händedruck, liebevoll geschriebene oder gesprochene Worte, Blumen, Geldzuwendungen und das ehrende Geleit zur letzten Ruhestätte recht herzlich bedanken.

Ein besonderer Dank gilt dem Bestattungshaus Fieber für die liebevoll gestaltete Abschiedsfeier, die tröstenden Worte der Ehrung, gesprochen von Tom Hohlfeld, der Gärtnerei Czyron für die sehr schöne Blumengestaltung. Und ein großes Dankeschön an Caritas für die fürsorgliche häusliche Pflege und der Hausarztpraxis Dr. Drahonovsky.

In liebevoller Erinnerung
**deine Waltraud
deine Söhne Andreas und Michael mit Familien
dein Sohn Silvio
sowie aller Anverwandten**

Ebersbach, im Februar 2026

11789801_001826

8. Jahresgedächtnis



Monika Brose

* 07.08.1956 † 13.02.2018

Das einzig Wichtige im Leben sind die Spuren von Liebe, die wir hinterlassen, wenn wir gehen.

In Dankbarkeit
Deine Familie

Tschernske, im Februar 2026

11688301_001826

*„Du hast keine Zeit gehabt,
dich zu verabschieden -
wir hatten keine Zeit,
dich loszulassen.“*

IN LIEBEVOLLER

Erinnerung

Mit großer Traurigkeit und gemeinsamen Erinnerungen in unseren Herzen nehmen wir Abschied von unserer lieben Kollegin

Maria Schultze

Bereits als Mama von zwei wundervollen Kindern war Maria Teil unseres Alltages. Sie engagierte sich im Elternrat und wurde sogar eine wertvolle Kollegin in unserem Team. Maria hatte immer ein Lächeln im Gesicht und füllte den Raum stets mit Wärme. Ihr Strahlen und ihre Herzlichkeit hat Kinder, Eltern und Kollegen berührt. Unsere Gedanken sind bei ihrer Familie und allen, die ihr nahestanden.

In stillem Gedenken
Das Team der Integrativ-Kita
„Kleine Strolche“ Rietschen

11688301_001826

Danksagung

Tief bewegt von der Anteilnahme, den vielen Beweisen der Achtung, die uns durch stillen Händedruck, herzlich geschriebene Worte, Blumen, Geldzuwendungen sowie ehrendem Geleit beim Abschiednehmen von

Dieter Herkner

zuteil wurden, möchten wir uns bei allen Verwandten, Freunden, Bekannten und Nachbarn herzlich bedanken.



Ein besonderer Dank gilt der Diakonie Niesky, Herrn Pfarrer Fünfstück, den Bläsern, der Gärtnerei Fuchs und dem Bestattungshaus Fieber.

In liebevoller Erinnerung
**Ehefrau Rosemarie
Tochter Simone und Schwiegertochter Ulrike
im Namen aller Angehörigen**

Arnsdorf, im Februar 2026

11753701_001826

*Wir wollen dir die Ruhe gönnen
ist auch voll Trauer unser Herz,
dich leiden sehen und nicht helfen können
war unser größter Schmerz.*

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meinem lieben Ehemann, unserem herzensguten Vati, Schwiegervater, Opa, Bruder, Schwager und Onkel

Roland Reck

* 21.05.1958 † 26.01.2026

In stiller Trauer;
**Deine Ehefrau Ute
Deine Tochter Kathleen mit Sylvio, Vanessa und Rubina
Deine Tochter Bianca mit Andreas, Maja, Maïke und Marla
Deine Tochter Franzi mit Florian, Hermine,
Friedrich und Mathilde
im Namen aller Angehörigen**

Wartha, im Januar 2026

Die Trauerfeier findet am Freitag, dem 20.02.2026, 14 Uhr in der Trauerhalle Malschwitz statt. Im Anschluss erfolgt die Beisetzung der Urne auf dem Friedhof in Guttau. Von Blumen bitten wir freundlichst abzusehen.

11701301_001826

*Du hast im Himmel viel Engel bei dir.
Schick doch einen davon auch zu mir.* (Wolgalied)

Für die aufrichtige Anteilnahme, die uns durch Wort, Schrift, Blumen, zahlreichen Geldzuwendungen und ehrendem Geleit beim Abschiednehmen von unserem lieben

Günter Wiesenberg

zuteilwurde, sprechen wir allen Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten unseren herzlichen Dank aus. Unser besonderer Dank gilt Herrn Dr. Jesche und seinem Team vom Emmaus Krankenhaus Niesky. Unendlich dankbar sind wir auch Frau Jenny Dräger von Herzenstrost Bestattungen und dem Team von Hees Bestattungen für die Begleitung und die würdevolle Ausstattung der Trauerfeier sowie dem Redner, Herrn Zschoppe, für seine persönlichen und tröstlichen Worte.

In Liebe und Dankbarkeit
**Deine Rosemarie
Birgit und Ralf
Diana und Markus
sowie Deine Lieblingsenkel mit Familien**

Niesky, im Februar 2026

10955301_001826

12001001_001826

Politik

Raus aus Digital-Abhängigkeiten

Görlitz. Unter dem Titel „Digital? Souverän!“ findet am Montag, dem **16. Februar**, 17.00 bis 19.00 Uhr eine Diskussion im Büro von Bündnis 90/Die Grünen in der Görlitzer Jakobstraße 31 statt. Thematisiert wird der Einfluss großer Technologiekonzerne wie Meta, Google und Microsoft sowie Möglichkeiten, digitale Abhängigkeiten zu verringern. Es diskutieren die Europaabgeordnete Anna Cavazzini und Max Lissowski von der Bundesarbeitsgemeinschaft Digitales und Medien und dem Chaos Computer-Club. Die Moderation übernimmt Carolin Renner.

Verkehr

Ampel bis 20.

Görlitz. In der Biesnitzer Straße zwischen August-Bebel-Platz und Pestalozzistraße besteht die halbseitige Sperrung mit mobiler Ampel bis zum 20. Februar.

Freizeit

Bauen und Leben in alten Zeiten

Görlitz. Am **18. und 20. Februar**, jeweils 10.00 Uhr, lädt das Schlesische Museum im Schönhof Görlitz zu einer Ferienveranstaltung unter dem Titel „Bauen und Leben in alten Zeiten“ ein. Vorgestellt wird das 1526 nach einem Stadtbrand wiedererrichtete Gebäude, das in diesem Jahr sein 500-jähriges Bestehen begeht. Bei einem Rundgang geht es um Baustil und Wohnkomfort der damaligen Zeit. Der Eintritt kostet 3,50 Euro, eine Voranmeldung ist erwünscht. Auch als Gruppenangebot für Horte und Ferienfreizeiten sind buchbar.

Baugeschehen/Geschichte

Neu Ödernitzer Gedenkstein darf wieder vor Krieg mahnen

Ödernitz/Niesky. Nach einer Petition aus der Bevölkerung hatte der Nieskyer Stadtrat 2022 bereits die Umsetzung des Kriegerdenkmals vom Thüringer Weg in Niesky auf den Ödernitzer Friedhof unterstützt. Da es sich um einen Gedenkstein und nicht um eine Grabanlage handelt, ist dieses rechtlich möglich. In der letzten Stadtratssitzung vom 2. Februar ist das Anliegen nun in eine konkrete Form gebracht worden. Die 7.731,05 Euro teure Restaurierung und Umsetzung wird nun beauftragt und im Wesentlichen über Restmittel aus einer Leader-Förderung 2025 bewerkstelligt.

Das Denkmal befindet sich im Thüringer Weg in einem Dickicht und ist für die Öffentlichkeit kaum sichtbar. Bei der Standortsuche für das Foto hatte der Autor dieser Zeilen Nieskys bekannten Cartoonisten „Kümmel“ kontaktiert, denn dieser ist im näheren Umfeld Anwohner. Kümmel bekannte, das Grundstück habe er selbst einst als Baugrund angeboten bekommen. Doch gerade die offene Frage des Denkmals habe einen Kauf damals verhindert. In der Beschlussvorlage für den Rat hieß es nun auch für das vergangene Jahr: „Bemühungen



„Unseren Kameraden zum ehrenden Gedächtnis“ heißt es auf dem Gedenkstein in Niesky-Neu Ödernitz. Fotos: Till Scholtz-Knobloch

das Grundstück als Baugrundstück im Quartal 2025 zu verkaufen, waren zuletzt nicht erfolgreich. Die bisherige Unsicherheit um das Grundstück ist nun also aufgehoben.

Historisch gehört das Denkmal für die im Ersten Weltkrieg gefallenen Ödernitzer nach Ödernitz, denn der Militärverein Neu Ödernitz hatte ihn nach dem Ersten Weltkrieg aufge-

stellt und in der Nähe auch einen Schießplatz angelegt. Über die Jahre wandelte sich der ursprüngliche Standort in ein Wohngebiet. Die verborgene Lage hinter dem Bewuchs dürften Grund gewesen sein, dass das Denkmal die Zeit der DDR überdauerte, Anwohner hatten in dieser Ablegenheit den Stein als solchen instand gehalten. Auf dem Friedhof Ödernitz soll die Anlage wieder von Grün eingefasst sein, mit zwei Kunststoffbänken in Holzoptik. Die Arbeiten führt ein Steinmetzbetrieb aus Großschönau aus, mit dem die Stadt bei der Versetzung des Kriegerdenkmals von Stannewisch bereits guten Erfahrungen gesammelt habe. Bürgermeisterin Kathrin Uhlemann betonte gegenüber der Redaktion, dass im Prinzip nun alles in trockenen Tüchern sei, der Steinmetzbetrieb habe signalisiert das die Arbeiten bei Frostfreiheit beginnen könnten.

Till Scholtz-Knobloch

Baugeschehen

Spielplatz im „Brückenpark II“

Görlitz. Auf dem Spielplatz der Görlitzer Parkeisenbahn entstehen in den kommenden Monaten neue Spielplatzangebote im Rahmen der Maßnahme „Brückenparks II“. Vorbereitende Aufgaben werden seit diesem Montag erledigt, zunächst mit der Demontage verschlissener Spielplatzgeräte. Der Spielplatz ist insofern vorübergehend – wohl bis Juni – mit Bauzaun abgesperrt.

Verkehr

Neue kompakte Linienübersicht

Region. Die sächsischen Verkehrsverbünde haben ihren gemeinsamen Plan für Züge, Plus- und Takt-Busse aktualisiert und neu herausgegeben. „Ihr Nahverkehr in Sachsen“ bietet einen Überblick über alle Bahnstrecken und wichtige Buslinien im Freistaat sowie Informationen zu Tarifen und Kontaktmöglichkeiten. Die Karte gibt es bei den Servicestellen der Verkehrsträger und Bahnhöfen kostenfrei, ebenso liegen sie in Zügen aus. Auf der Rückseite gibt es Hinweise zu Tarifgebieten, Verkehrsverbünden und Fahrkartenpreisen. Download auch unter www.zvon.de/liniennetz-plaene.



Kriminalität

Fallzahlen steigen, Schadenshöhe auch

Region. Aktuell, so die Polizeidirektion Görlitz, melden sich fast täglich Geschädigte bei der Polizei, da sie Opfer eines Betruges geworden seien. Die Fallzahlen würden steigen – ebenso auch die Schadenssummen.

In den Revieren Bautzen, Görlitz, Hoyerswerda und Kamenz meldeten sich dieser Tage gleich mehrere Geschädigte, die Betrug zum Opfer gefallen sind. Dienstag etwa in Kodersdorf. Die Maschen sind dabei vielfältig. Ob Anlage-, Überweisungsbetrug, Gewinnversprechen oder falsche Bankmitarbeiter. Das Ganze beginne oftmals über eine Werbeanzeige oder einen Anruf. Die Täter geben sich als Experten aus, bauen zunächst Vertrauen auf, sind höflich und zuverlässig. Irgendwann kommt

dann die Aufforderung sensible Daten preiszugeben. Die Unbekannten gelangen so an Passwörter, Konten und somit an das Geld anderer. In vielen Fällen bringen die Betrüger die Geschädigten auch dazu, TANs selbst einzugeben und Transaktionen zu bestätigen. Eine Rückerstattung wird dadurch von den Banken oftmals verweigert, da die Opfer grob fahrlässig gehandelt haben.

Die Polizei empfiehlt, sich im Zweifel an Verbraucherzentrale, das eigene Kreditinstitut oder die Polizei zu wenden. Vor allem gilt, sich nicht unter Druck setzen und von hohen Gewinnversprechen blenden zu lassen. Und – niemals einem Unbekanntem Zugriff zum eigenen Konto geben.

Freizeit

Für Schnabeltiere und Tibetbären

Görlitz. Der Tierpark lädt am **19. Februar**, 15.30 bis 16.30 Uhr, zu einer Mitmachveranstaltung für Kinder ein. Ausgehend vom Kinderbuch „Schnabeltiere auf einfühlsamer Abenteuerreise“ erkunden die Teilnehmer die Tierwelt Australiens und beschäftigen sich mit Gefühlen, Selbstvertrauen und innerer Stärke. Mit Musik, Bewegung und kleinen Übungen richtet sich das Angebot an Kinder von vier bis zehn Jahren in Begleitung der Eltern. Die Teilnahme ist kostenfrei, es gilt der reguläre Tierparkschiff. Eine Anmeldung bis **16. Februar** per E-Mail an [service@tierpark-go-](mailto:service@tierpark-go-erlitz.de)

erlitz.de ist erforderlich. Derweil „winterruhen“ die Tibetbären Mischa und Franz noch in ihrem Quartier in Augsburg. Auf der Baustelle ihrer Tibetbärenanlage in Görlitz „winter ruht“ es aktuell wetterbedingt auch. Beton- und Zaunarbeiten seien aufgrund des Frostes derzeit nicht möglich, teilt der Tierpark mit. Allerdings passiere so einiges „im Verborgenen“: die Bärenschieber würden derzeit in den Hallen der Metallbaufirma gefertigt und die tibetanischen Holzelemente bekommen ihren finalen Schliff bei der Zimmermannsfirma.

Medizin

ANZEIGE

Thema Nervenschmerzen

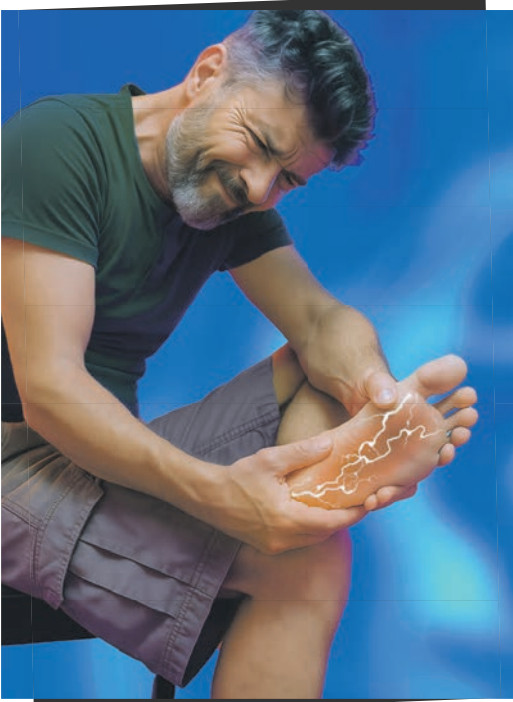
Fibromyalgie? Brennen, Kribbeln? Ischias? Dahinter stecken oft Nervenschmerzen

Hier hilft das Nr. 1* Arzneimittel speziell bei Nervenschmerzen

„Ich hatte Tag und Nacht Beschwerden in beiden Füßen, Brennen und Taubheitsgefühle“, beschreibt eine Schmerzgeplagte ihren Kummer. Ein anderer Betroffener erzählt, er habe mysteriöse „Schmerzen am ganzen Körper“. Wieder andere klagen über Schmerzen in Rücken oder Nacken, die sogar nachts zum Problem werden. Sehr weit verbreitet ist zudem die Reizung des Ischias. Auch wenn es so scheint, als würden die Betroffenen unter völlig verschiedenen Beschwerdebildern leiden, so steckt doch meist derselbe Auslöser dahinter: geschädigte oder gereizte Nerven! Die Folge sind sogenannte Nervenschmerzen.

Wie können Nervenschmerzen wirksam behandelt werden?

Für eine erfolgreiche Therapie ist es besonders wichtig, direkt an den Nervenschmerzen anzusetzen. Wissenschaftler suchten deshalb nach einer Kombination spezieller Wirkstoffe, die an mehreren Stellen im Körper mehrere Symptome gleichzeitig bekämpfen (sogenannter Multi-Target-Komplex). Besonders beeindruckte die Experten der natürliche Arzneistoff Gelsemium sempervirens. Er hat seinen Hauptansatzpunkt im zentralen Nervensystem und kommt laut Arzneimittelbild bei scharfen,



schießenden Schmerzen längs einzelner Nervenbahnen in fast allen Teilen des Körpers zum Einsatz.

Wie die moderne Wissenschaft zahlreichen Schmerzpatienten helfen kann

Neben Gelsemium sempervirens ist es gelungen, vier weitere spezifische Arzneipflanzen zu identifizieren, die ähnliches Potenzial mit sich bringen. Cimicifuga racemosa: Sie hat sich laut Arzneimittelbild bei ziehenden und stechenden



neuralgischen Schmerzen sowie Taubheitsgefühlen bewährt. Dabei entfaltet sie ihre Wirkung gleich an verschiedenen typischen Schmerzpunkten. Iris versicolor wirkt bei ziehenden, reißenden und brennenden Schmerzen im Hüftnerf bis zum Fuß. Cyclamen purpurascens hat sich wiederum bei Schwere in den Füßen bewährt. Bei ausstrahlenden Nervenschmerzen sowie Berührungsschmerz kann laut Arzneimittelbild Spigelia anthelmia Abhilfe verschaffen.



„Jetzt kann ich mich wieder besser bewegen“

Inzwischen gibt es ein rezeptfreies Arzneimittel in Deutschland, welches genau diese Kombination aus spezifischen Arzneistoffen in einem besonderen 5-fach-Wirkkomplex enthält. Die Arzneitropfen sind in Apotheken unter dem Namen Restaxil erhältlich. Ein weiterer Vorteil: Neben- oder Wechselwirkungen sind bei Restaxil nicht bekannt. Deshalb sind die Tropfen auch zur Einnahme bei chronischen Schmerzen geeignet. Im Netz

findet man zahlreiche positive Erfahrungen von begeisterten Anwendern, so berichtet eine Anwenderin: „Dieses Mittel ist für mich die Wucht! Jetzt kann ich mich wieder besser bewegen.“

Für Ihre Apotheke:
Restaxil
(PZN 12895108)
www.restaxil.de

Bekannt aus dem TV

Nervenschmerzen?
Natürlich Restaxil®

Restaxil®

*OTC Arzneimittel bei Nervenschmerzen zur oralen Einnahme, Absatz nach Packungen, Insight Health MAT 01/2025 • Abbildungen Betroffenen nachempfunden
RESTAXIL Wirkstoffe: Gelsemium sempervirens Dtl. D2, Spigelia anthelmia Dtl. D2, Iris versicolor Dtl. D2, Cyclamen purpurascens Dtl. D3, Cimicifuga racemosa Dtl. D2. Homöopathisches Arzneimittel bei Neuralgien (Nervenschmerzen). • Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihre Ärztin, Ihren Arzt oder in Ihrer Apotheke. • Restaxil GmbH, 82166 Gräfelfing 11915501_001820